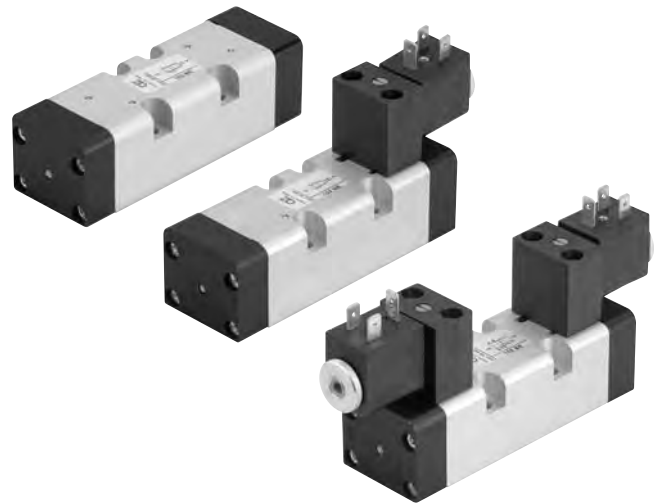


# valvole ISO 5599/1 taglia 1

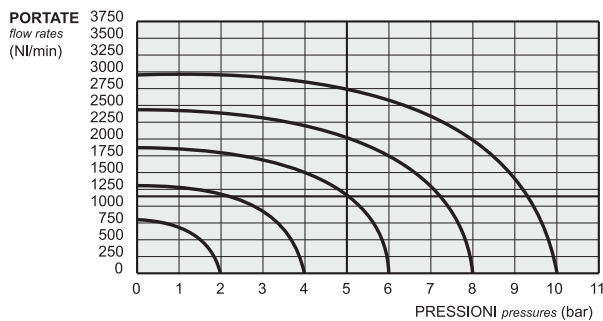
ISO 5599/1 valves - size 1



- Valvole a spola 5/2-5/3  
*5/2-5/3 spool valves*
- Montaggio su basi modulari o a posti fissi  
*Installation on manifolds or multiple sub-bases*
- Azionatore manuale bistabile sull'elettropilota  
*Detented manual override on the solenoid pilot*
- Riarmo manuale della valvola  
*Manual reset*



2



I prodotti di seguito indicati sono venduti senza bobine, da acquistarsi separatamente (vedi pag. 357-358).  
*The following listed products are sold without coils, which are bought separately (refer to pages 357-358).*

## Tempi di risposta - response times

	az. pneumatico <i>pneumatic pilot</i>	az. elettrico <i>solenoid pilot</i>
monostabile <i>mono-stable</i>	TRA (14): 12 ms TRR (12): 30 ms	TRA (14): 24 ms TRR (12): 50 ms
bistabile <i>bi-stable</i>	TRA (14): 20 ms TRR (12): 20 ms	TRA (14): 80 ms TRR (12): 80 ms

## Materiali

Corpo: alluminio 11S  
Fondelli: tecnopolimero  
Molle: INOX  
Guarnizioni: NBR  
Spola: alluminio nichelato  
Parti interne: ottone OT58

## Materials

*Body: aluminium 11S*  
*End caps: technopolymer*  
*Springs: stainless steel*  
*Seals: NBR*  
*Spool: nickel plated aluminium*  
*Internal parts: brass OT58*

Diametro nominale <i>Nominal orifice</i>	7.5 mm		
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C		
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	al. interna monost. [ <i>monost. internal air supply</i> ]	al. interna bist. [ <i>bi-stable internal air supply</i> ]	alim. separata [ <i>separate air supply</i> ]
	2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa	1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa	-0.9 ... 10 bar -0.09 ... 1 MPa
Pressione di azionamento (per alimentazione separata) <i>Actuating pressure (for separate air supply)</i>	monostabile [ <i>mono-stable</i> ]		bistabile [ <i>bi-stable</i> ]
	2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa		1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione <i>50µ filtered, lubricated or non lubricated air</i>		

# valvole ISO 5599/1 taglia 1

ISO 5599/1 valves - size 1



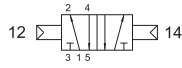
## 152 MC



5/2 comando pneumatico - ritorno a molla

5/2 pneumatic pilot - spring return

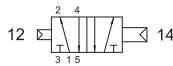
## 152 CC



5/2 doppio comando pneumatico

5/2 double pneumatic pilot

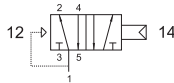
## 152 CCD



5/2 doppio comando pneumatico - con differenziale

5/2 double pneumatic pilot - with differential

## 152 CFP

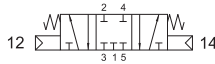


5/2 comando pneumatico - ritorno a molla pneumatica

5/2 pneumatic pilot - pneumatic spring return

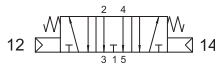
## 153C CC

centri chiusi  
closed centres



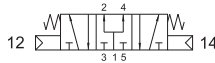
## 153A CC

centri aperti  
open centres



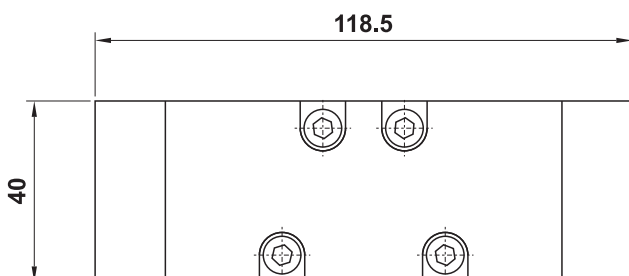
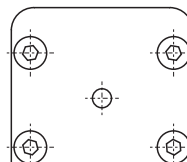
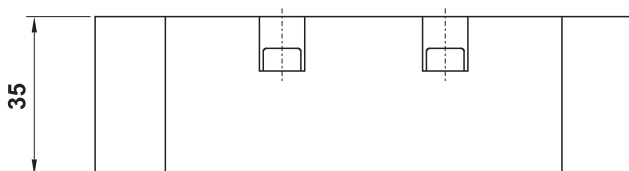
## 153P CC

centri in pressione  
pressurized centres



5/3 doppio comando pneumatico

5/3 double pneumatic pilot



# valvole ISO 5599/1 taglia 1

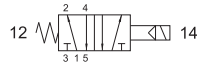
ISO 5599/1 valves - size 1



## 152 ME

5/2 comando elettrico - ritorno a molla

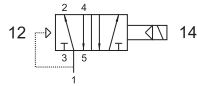
5/2 solenoid pilot - spring return



## 152 EFP

5/2 comando elettrico - ritorno a molla pneumatica

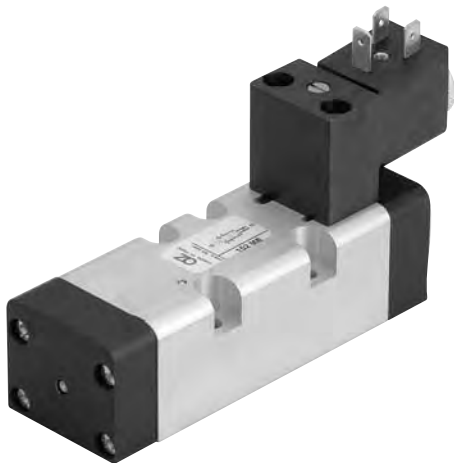
5/2 solenoid pilot - pneumatic spring return



## 152 ME AS

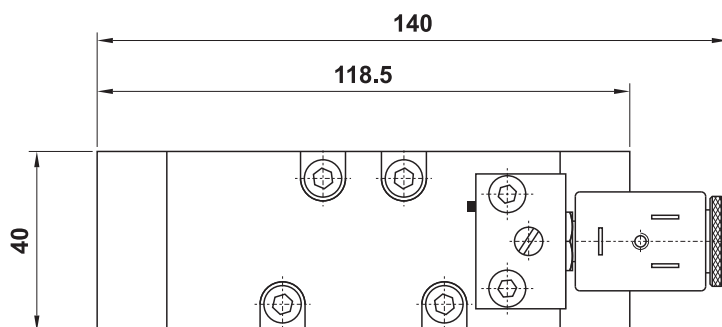
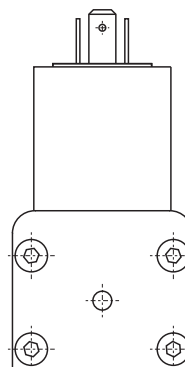
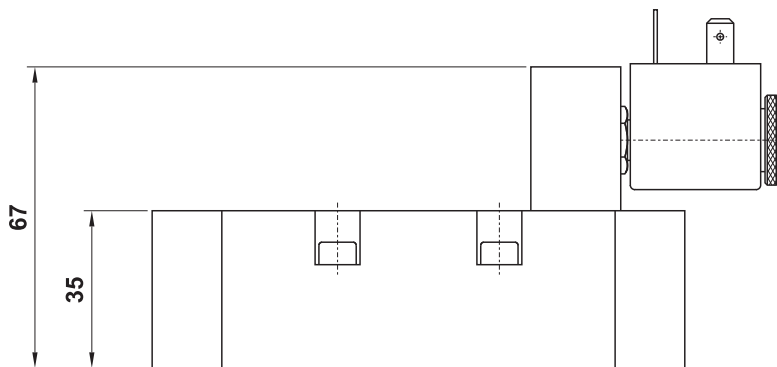
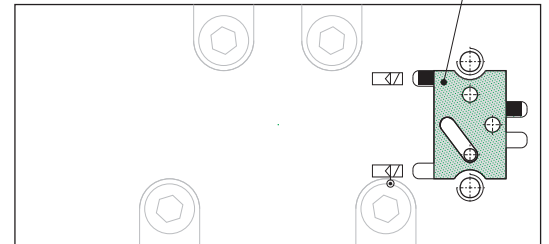
5/2 comando elettrico alimentazione separata - ritorno a molla

5/2 solenoid pilot with separate air supply - spring return



Per cambiare il tipo di alimentazione dell'elettropilota (alimentazione interna o separata) si deve riposizionare la guarnizione in modo che l'estremità evidenziata in nero sia collocata nella posizione corrispondente al simbolo della funzione desiderata.

To change between internal and external air supply it is necessary to align the seal end marked in black with the correct symbol.

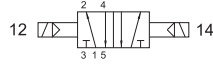


# valvole ISO 5599/1 taglia 1

ISO 5599/1 valves - size 1

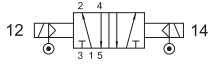


## 152 EE

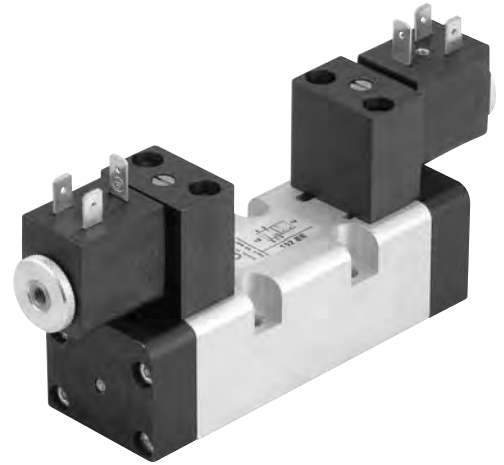


5/2 doppio comando elettrico  
5/2 double solenoid pilot

## 152 EE AS

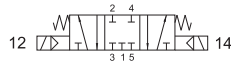


5/2 doppio comando elettrico alimentazione separata  
5/2 double solenoid pilot with separate air supply



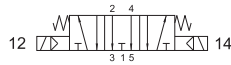
## 153C EE

centri chiusi  
closed centres



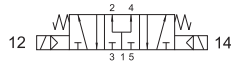
## 153A EE

centri aperti  
open centres



## 153P EE

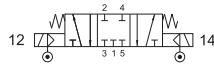
centri in pressione  
pressurized centres



5/3 doppio comando elettrico  
5/3 double solenoid pilot

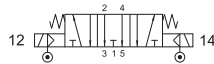
## 153C EE AS

centri chiusi  
closed centres



## 153A EE AS

centri aperti  
open centres



## 153P EE AS

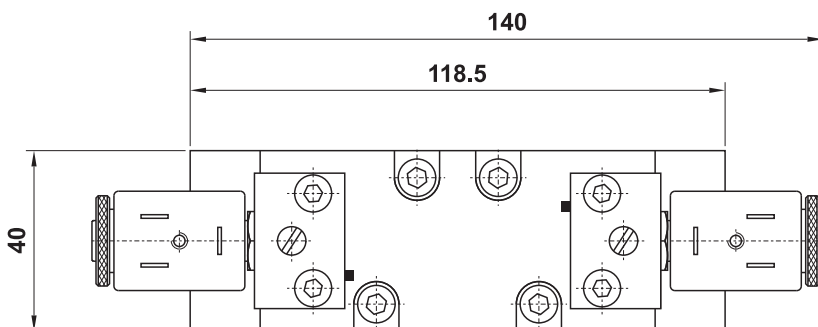
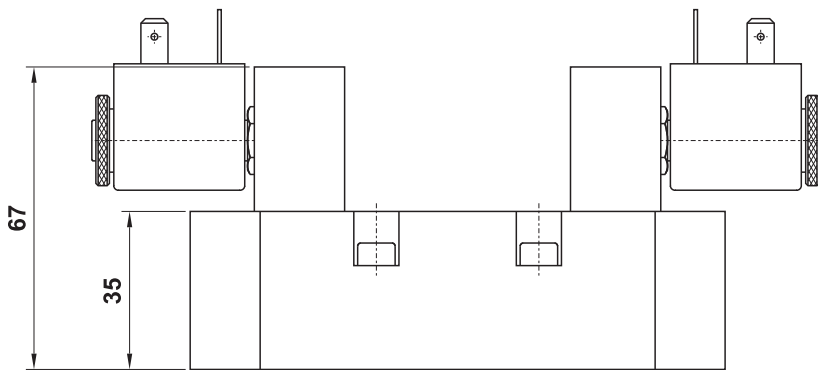
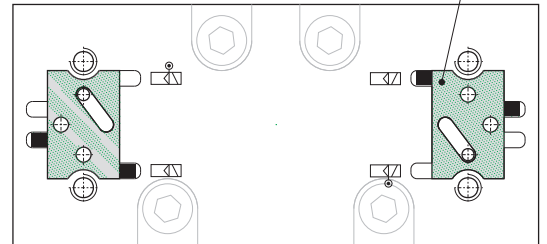
centri in pressione  
pressurized centres



5/3 doppio comando elettrico alimentazione separata  
5/3 double solenoid pilot with separate air supply

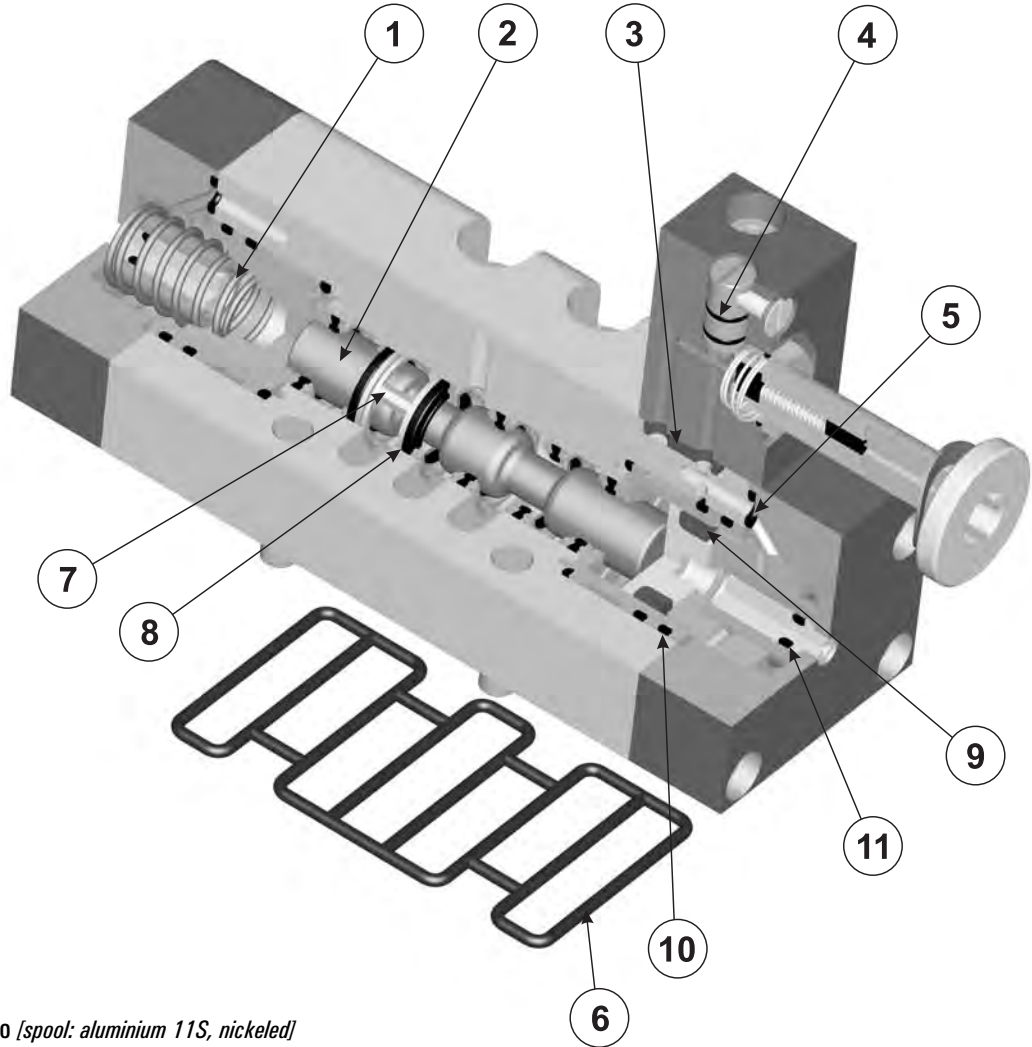
Per cambiare il tipo di alimentazione dell'elettropilota (alimentazione interna o separata) si deve riposizionare la guarnizione in modo che l'estremità evidenziata in nero sia collocata nella posizione corrispondente al simbolo della funzione desiderata.

To change between internal and external air supply it is necessary to align the seal end marked in black with the correct symbol.



# ricambi per valvole a spola ISO 1

spare parts for ISO 1 spool valves



1. Molla: acciaio [spring: steel]
2. Spola: alluminio 11S nichelato [spool: aluminium 11S, nickelated]
3. Guarnizione multifunzione: NBR [multifunction seal: NBR]
4. Guarnizione O-Ring 4x1: NBR
5. Guarnizione O-Ring: NBR
6. Guarnizione corpo ISO 1: NBR [seal for valve body ISO 1: NBR]
7. Distanziale cassetto: ottone [brass]
8. Guarnizione cassetto: NBR [seal for spool: NBR]
9. Guarnizione DE per pistone: NBR [seal DE for piston: NBR]
10. Guarnizione O-Ring: NBR
11. Guarnizione O-Ring: NBR

codice kit code of kit	utilizzabile per suitable for		
00.048.2	152 CC	152 EE	152 EE AS
	153C CC	153A CC	153P CC
	153C EE	153A EE	153P EE
	153C EE AS	153A EE AS	153P EE AS
00.047.2	152 MC	152 ME	152 ME AS
00.049.2	152 CCD	152 CFP	152 EFP

# bobine e connettori 22 mm

22 mm coils and connectors



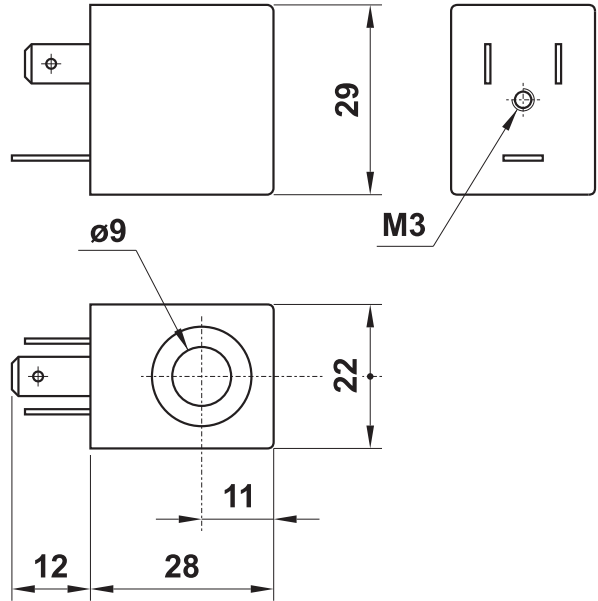
22 mm



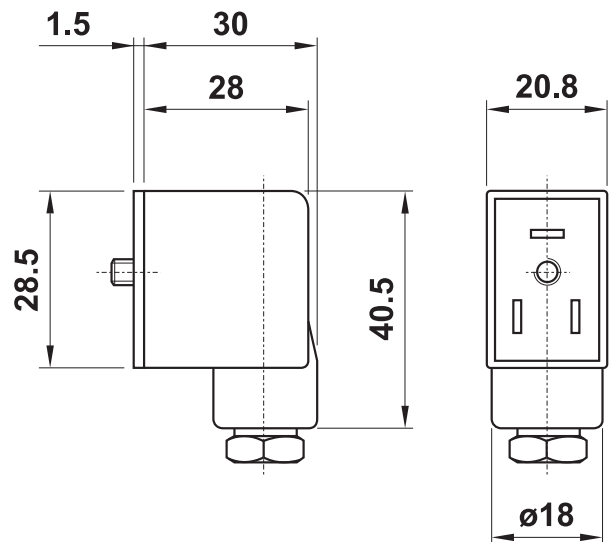
temperatura max di esercizio	<b>+50°C</b>	<i>max working temperature</i>
inserimento	<b>ED 100%</b>	<i>duty cycle</i>
protezione con connettore correttamente montato	<b>IP 65</b>	<i>protection with connector correctly mounted</i>
tolleranza di tensione	<b>±10%</b>	<i>tension tolerance</i>

- a richiesta basso assorbimento 24V DC 1.5W: **00.196.0**  
*low consumption (24V DC 1.5W) on request: 00.196.0*

codice <i>code</i>	tensione <i>tension</i>	consumo - power	
		a regime <i>rated</i>	di spunto <i>inrush</i>
<b>00.167.0</b>	12V DC	3W	
<b>00.028.0</b>	24V DC	3W	
<b>00.029.0</b>	24V 50/60Hz	5VA	7.5VA
<b>00.030.0</b>	110V 50/60Hz	5VA	7.5VA
<b>00.031.0</b>	220V 50/60Hz	5VA	7.5VA



codice <i>code</i>	colore <i>colour</i>	cavo <i>cable</i>	tipo <i>type</i>
<b>00.197.0</b>	nero <i>black</i>	PG09	normale <i>standard</i>
<b>00.344.0</b>	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 24V <i>with LED 24V</i>
<b>00.345.0</b>	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 24V e VDR <i>with LED 24V and VDR</i>
<b>00.346.0</b>	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 115V <i>with LED 115V</i>
<b>00.347.0</b>	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 115V e VDR <i>with LED 115V and VDR</i>
<b>00.394.0</b>	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 230V <i>with LED 230V</i>
<b>00.395.0</b>	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 230V e VDR <i>with LED 230V and VDR</i>



## PEZZI DI RICAMBIO - spare parts

<p>canotto per elettropilota <i>armature for solenoid pilot</i></p> <p><b>NC : 00.088.0</b> <b>NA (NO) : 00.306.0</b></p>	<p>ghiera in alluminio e rondella <i>aluminium nut and elastic ring</i></p> <p><b>00.125.2</b></p>
	<p>ghiera in plastica <i>nut in plastic material</i></p> <p><b>00.186.0</b></p>

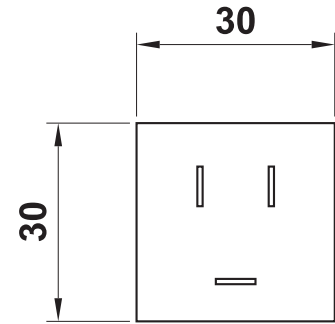
# bobine e connettori 30 mm

30 mm coils and connectors

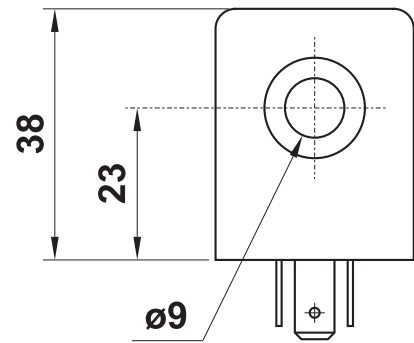


30 mm

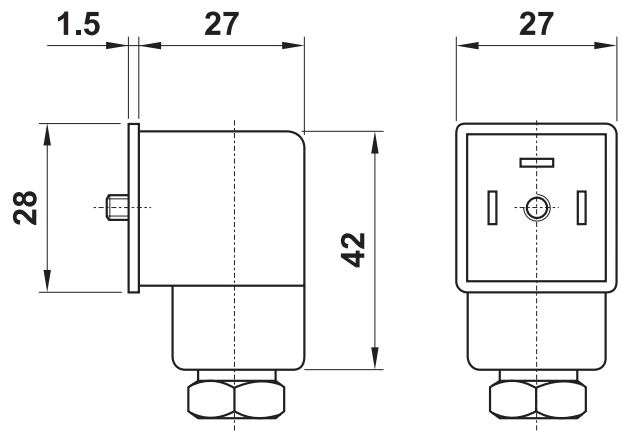
temperatura max di esercizio	+50°C	max working temperature
inserimento	ED 100%	duty cycle
protezione con connettore correttamente montato	IP 65	protection with connector correctly mounted
tolleranza di tensione	±10%	tension tolerance



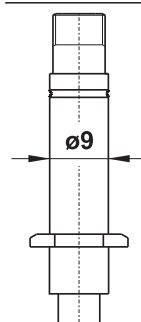
codice code	tensione tension	consumo - power	
		a regime rated	di spunto inrush
00.258.0	24V DC	2W	
00.259.0	24V 50/60Hz	5VA	9VA
00.260.0	110V 50/60Hz	5VA	9VA
00.261.0	220V 50/60Hz	5VA	9VA



codice code	colore colour	cavo cable	tipo type
00.251.0	nero black	PG09	normale standard
00.355.0	trasparente transparent	PG09	con LED e protezione Transil 24V with LED and Transil protection 24V
00.350.0	trasparente transparent	PG09	con LED 115V with LED 115V
00.351.0	trasparente transparent	PG09	con LED 115V e VDR with LED 115V and VDR
00.396.0	trasparente transparent	PG09	con LED 230V with LED 230V
00.397.0	trasparente transparent	PG09	con LED 230V e VDR with LED 230V and VDR



## PEZZI DI RICAMBIO - spare parts



canotto per elettropilota  
armature for solenoid pilot

NC : 00.088.0  
NA (NO) : 00.306.0



ghiera in alluminio e rondella  
aluminium nut and elastic ring

00.125.2



ghiera in plastica  
nut in plastic material

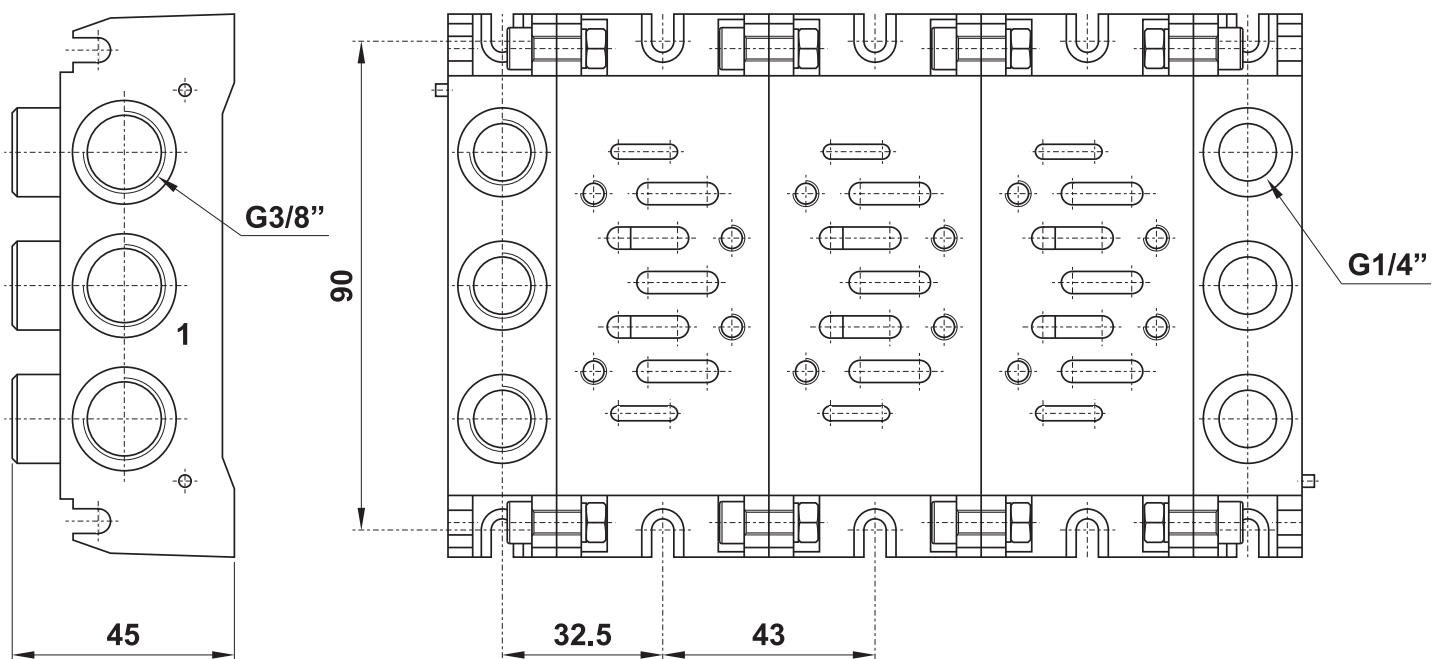
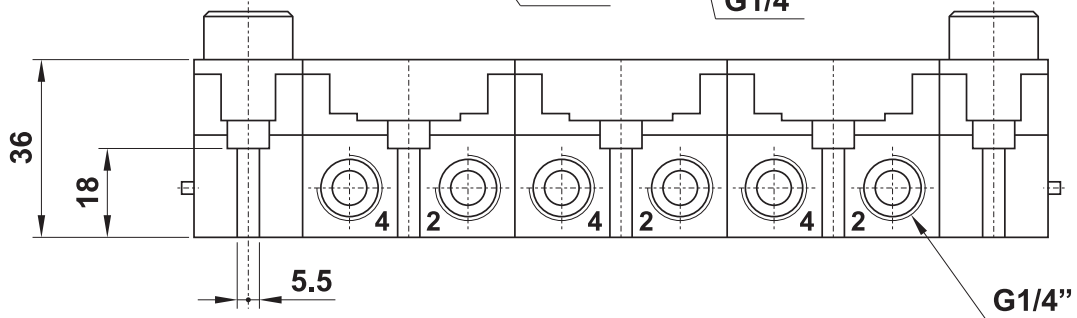
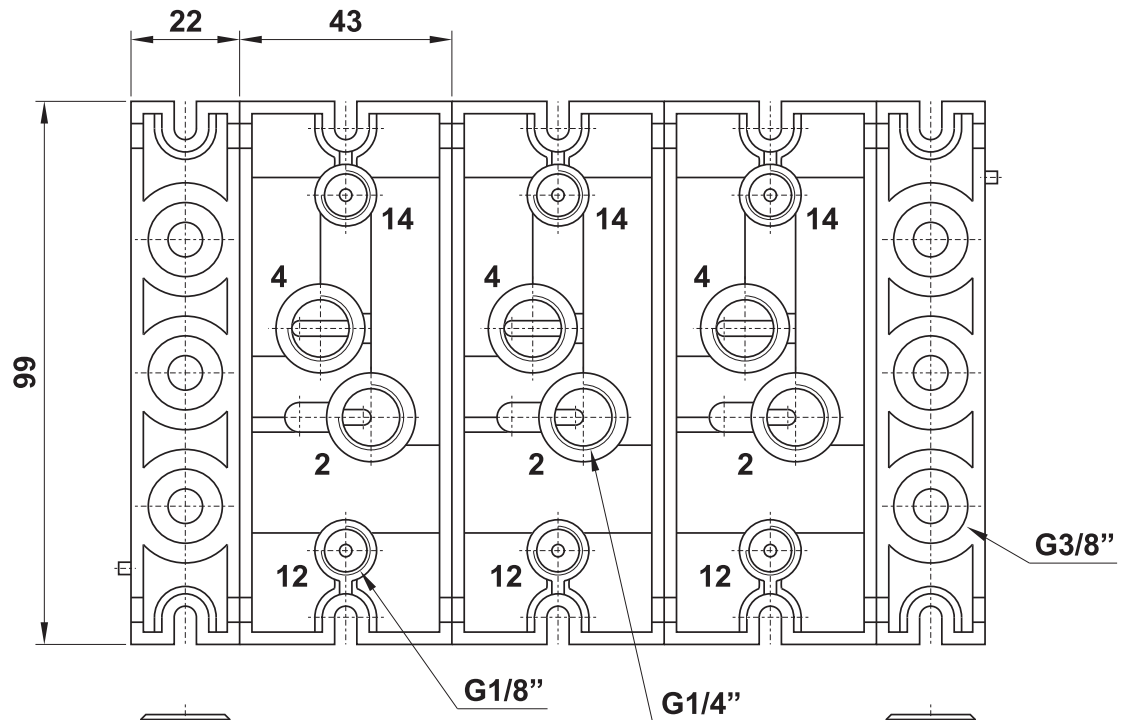
00.186.0

# sottobasi modulari per valvole ISO 1

multiple sub-bases for ISO 1 valves



2



# sottobasi modulari per valvole ISO 1

multiple sub-bases for ISO 1 valves

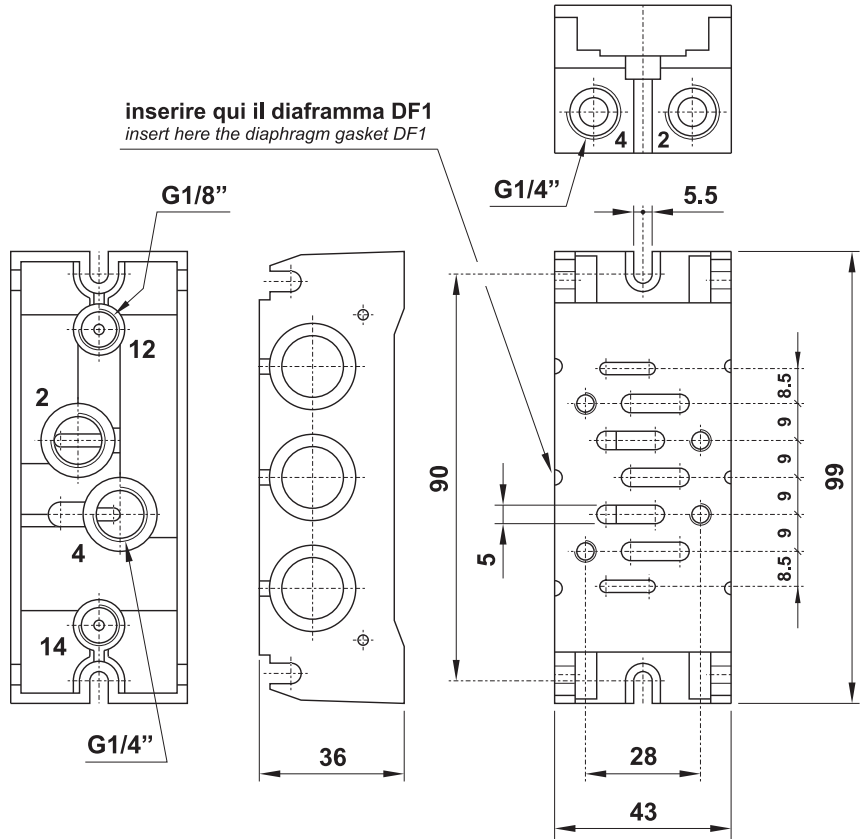
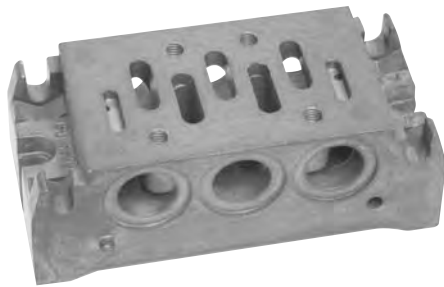


sottobase modulare  
modular sub-base

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

**MLD1**

inserire qui il diaframma DF1  
insert here the diaphragm gasket DF1

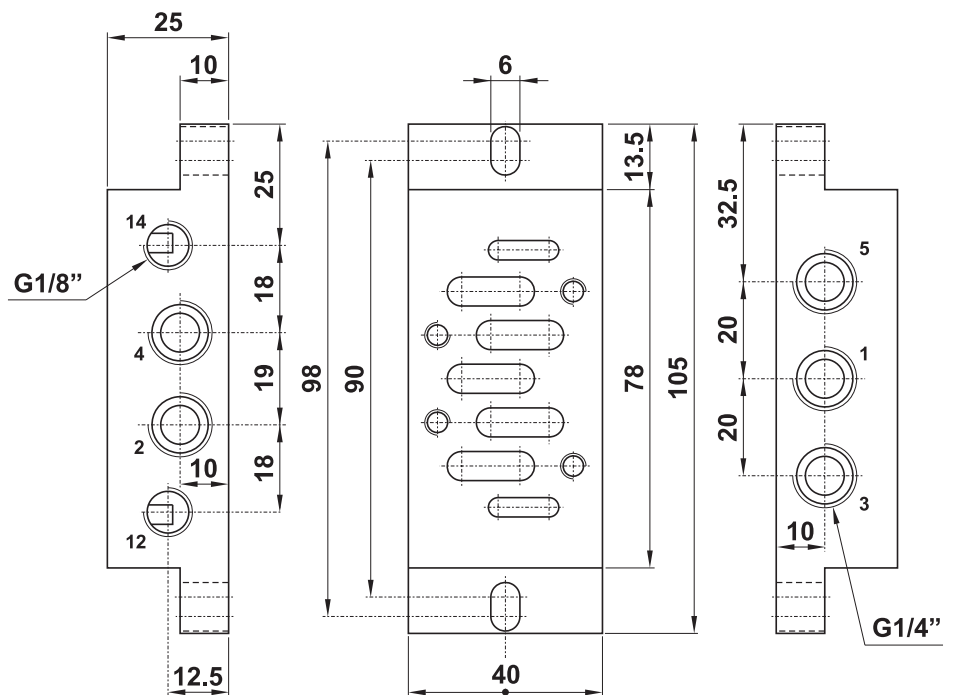


È venduta in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

sottobase singola ingresso in asse  
individual sub-base with side entry

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

**SL1**



# sottobasi modulari per valvole ISO 1

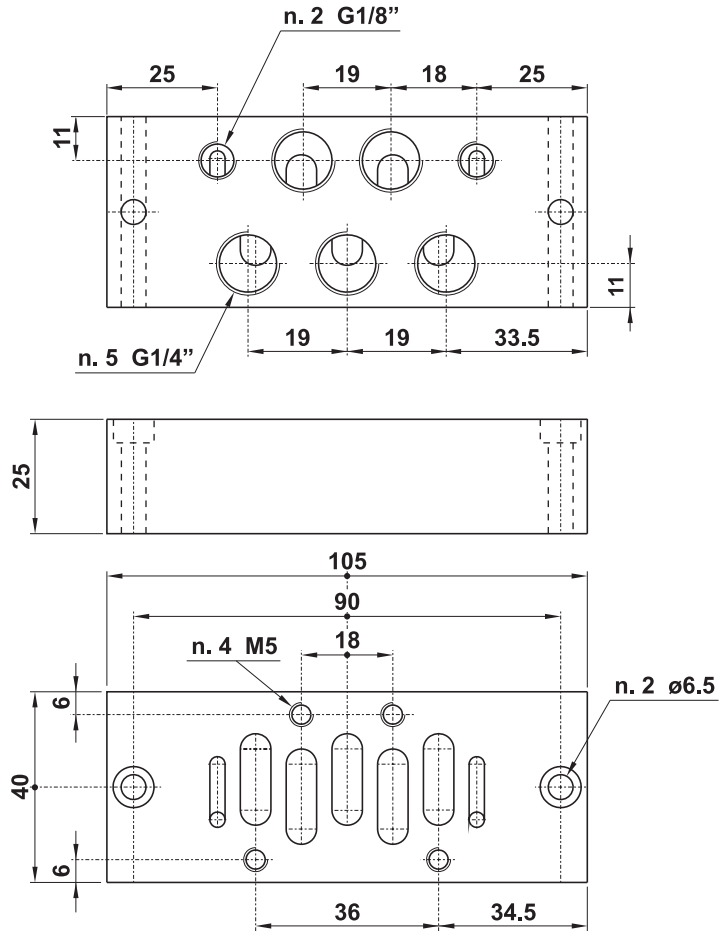
multiple sub-bases for ISO 1 valves



## sottobase singola ingresso inferiore individual sub-base with bottom entry

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
ORDER CODE

**SLB1**



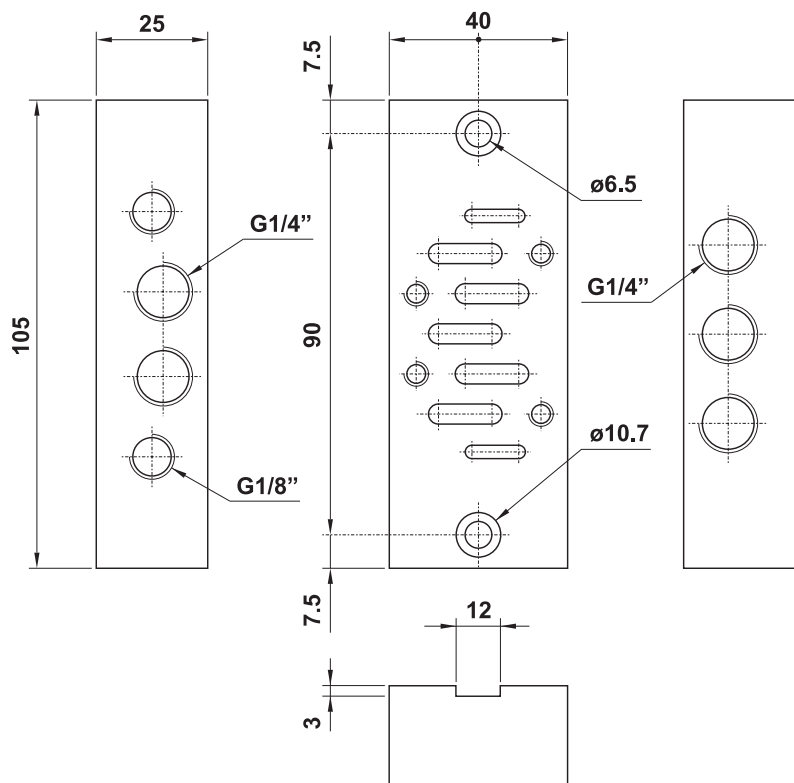
## sottobase singola ingresso in asse, per installazione su cilindro individual sub-base with side entry, for assembling on cylinder

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
ORDER CODE

**06.001.2**

Versione per installazione su cilindro ISO 15552,  
fornita in kit con tutti i particolari necessari al  
suo assemblaggio.

Version for installation on cylinder ISO 15552. It is sold  
in kit with all necessary pieces for installation.



# sottobasi modulari per valvole ISO 1

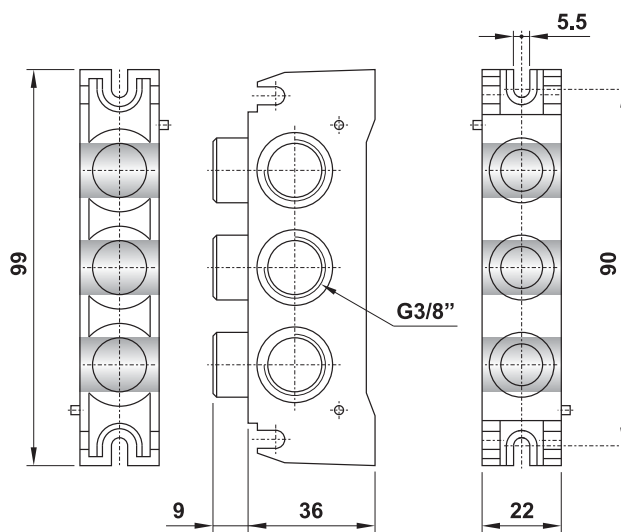
multiple sub-bases for ISO 1 valves



## terminale di ingresso in asse side entry header

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

TL1

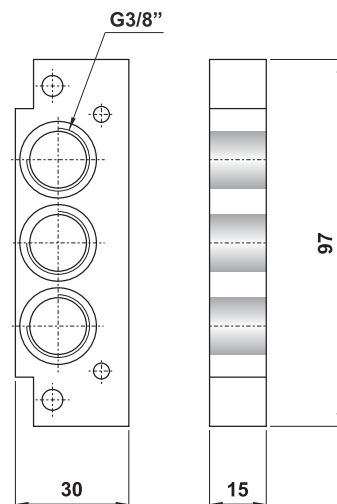


È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

## terminale di ingresso in asse side entry header

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

TP1



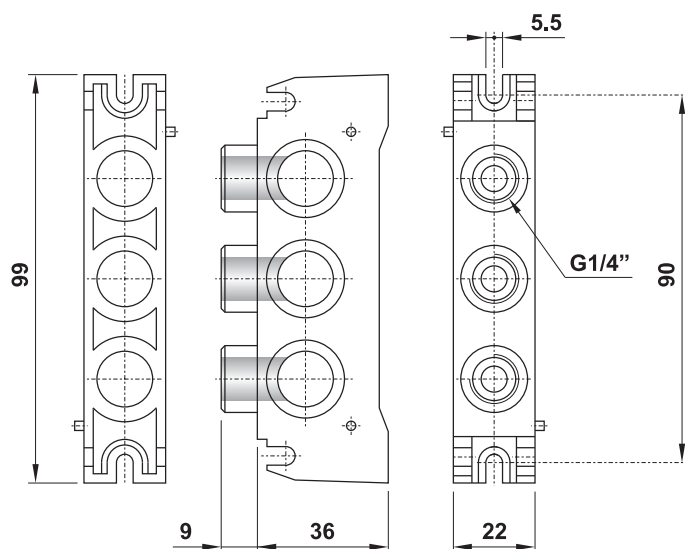
È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

## terminale di ingresso superiore top entry header

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

TA1

utilizzabile anche come intermedio  
it can be used also as intermediate header



È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.

# sottobasi modulari per valvole ISO 1

multiple sub-bases for ISO 1 valves



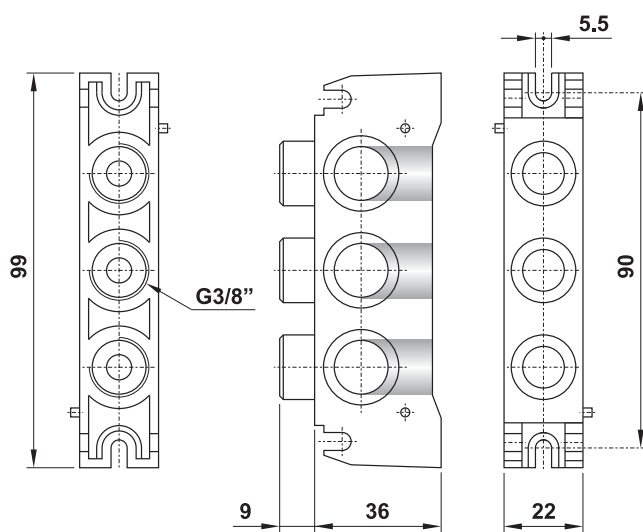
## terminale di ingresso inferiore

bottom entry header

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

TB1

utilizzabile anche come intermedio  
it can be used also as intermediate header



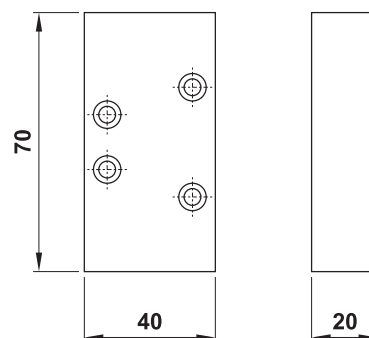
È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

## piastrina di chiusura

blanking plate

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

TC1



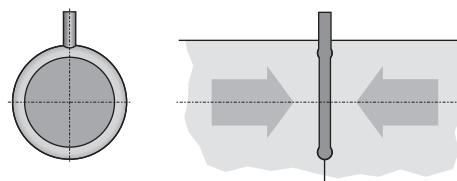
È venduta in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

## guarnizione diaframma

diaphragm gasket

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

DF1



Da inserirsi tra due sottobasi modulari per bloccare il flusso d'aria e dividere una batteria di valvole in zone alimentabili a pressioni diverse.

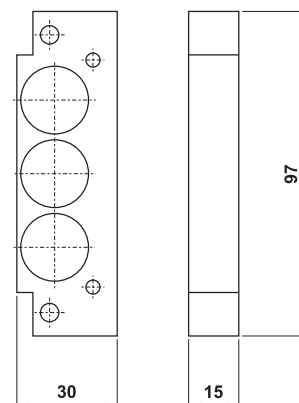
To be inserted between two sub-bases to stop the air flow and divide the manifold into separate zones.

## terminale cieco

blind header

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

TPC1



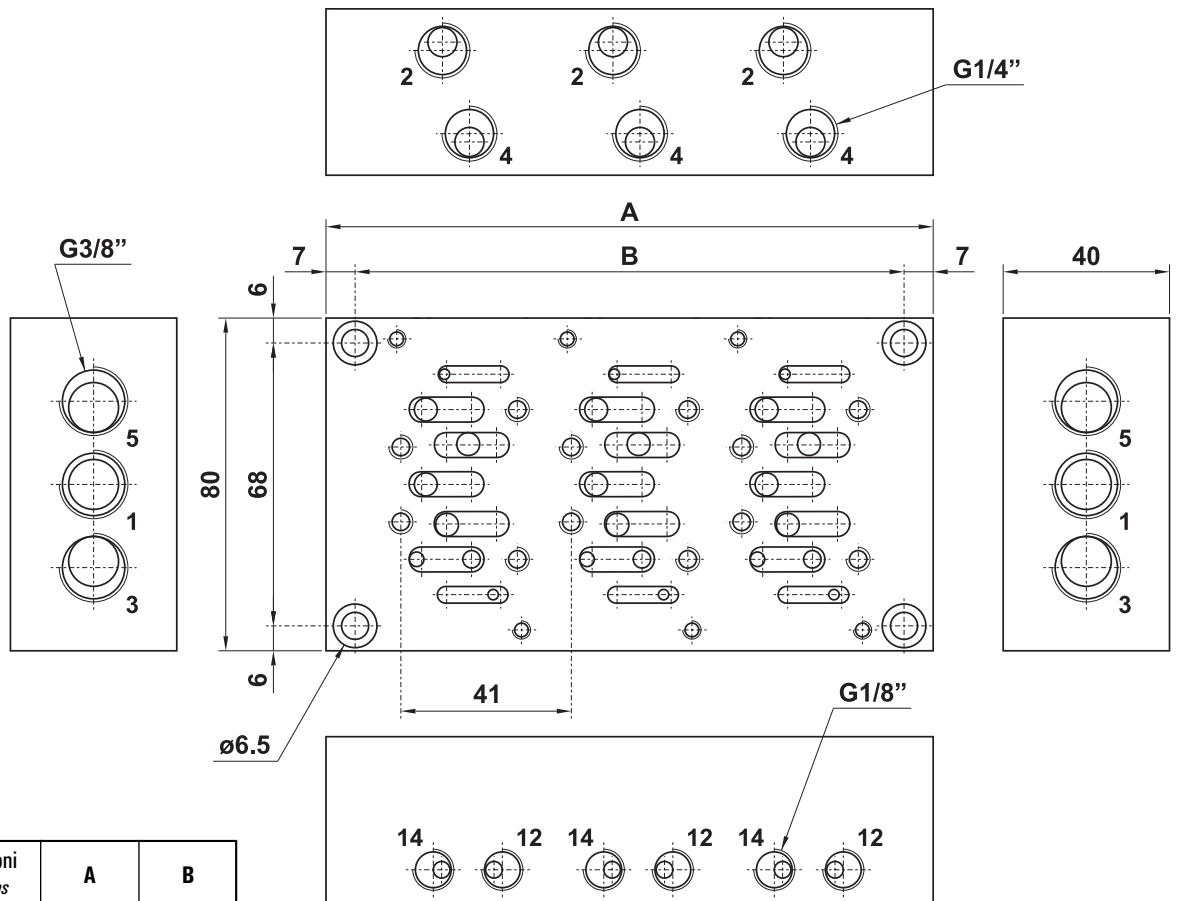
È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.

# sottobasi a posti fissi per valvole ISO 1

manifolds for ISO 1 valves



- Scarichi convogliati  
*Common exhaust*
- Pilotaggi separati per ogni valvola  
*Individual pilot for each valve*
- Materiale: alluminio anodizzato  
*Material: aluminium (anodize treatment)*
- Sottobasi speciali a richiesta  
*Special manifolds on request*



modello model	nr. posizioni no. stations	A	B
00.232.1	2	105	91
00.233.1	3	146	132
00.234.1	4	187	173
00.235.1	5	228	214
00.236.1	6	269	255
00.237.1	7	310	296
00.283.1	8	351	337

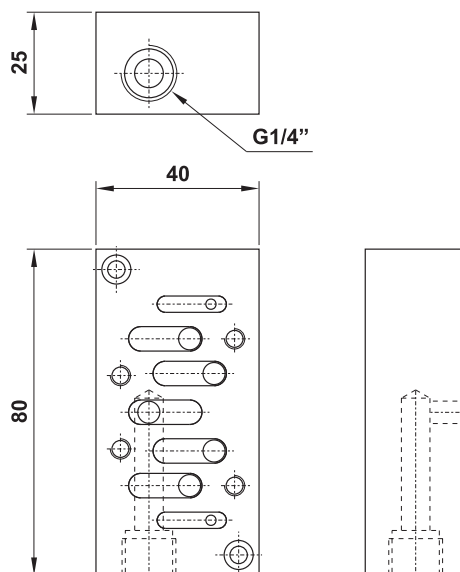
# accessori per basi a posti fissi ISO 1

accessories for manifolds ISO 1



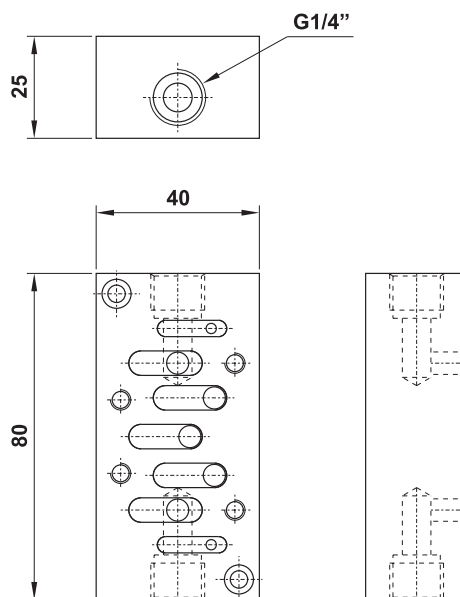
**adattatore per entrata separata**  
*adapting plate for separate air inlet*

**00.085.2**



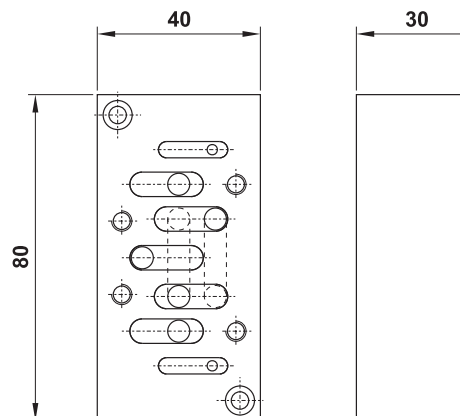
**adattatore per scarichi separati**  
*adapting plate for separate air exhaust*

**00.086.2**



**adattatore per inversione uscite**  
*adapting plate for swapped air outlets*

**00.087.2**



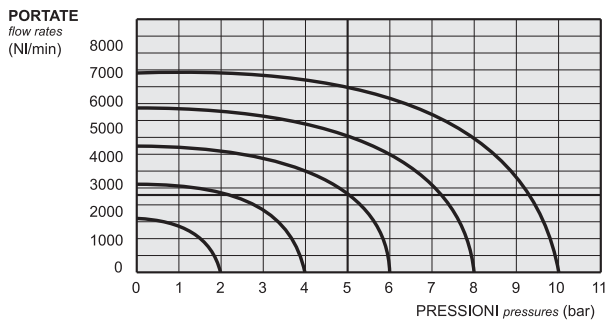
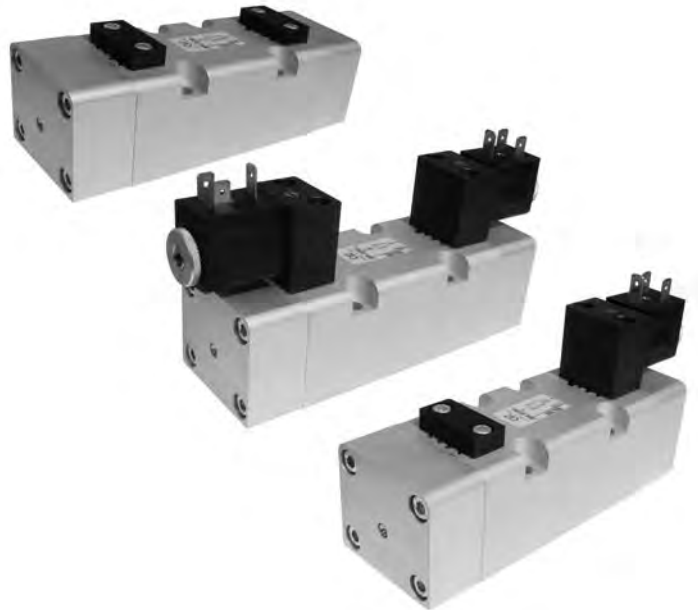
Ogni pezzo è venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
*Each element is sold in kit with all necessary pieces for installation.*

# valvole ISO 5599/1 taglia 2

ISO 5599/1 valves - size 2



- Valvole a spola 5/2-5/3  
*5/2-5/3 spool valves*
- Montaggio su basi modulari  
*Installation on multiple sub-bases*
- Azionatore manuale bistabile sull'elettropilota  
*Detented manual override on the solenoid pilot*
- Riarmo manuale della valvola  
*Manual reset*



I prodotti di seguito indicati sono venduti senza bobine, da acquistarsi separatamente (vedi pag. 357-358).  
The following listed products are sold without coils, which are bought separately (refer to pages 357-358).

## Tempi di risposta - response times

	az. pneumatico <i>pneumatic pilot</i>	az. elettrico <i>solenoid pilot</i>
monostabile <i>mono-stable</i>	TRA (14): 24 ms TRR (12): 43 ms	TRA (14): 39 ms TRR (12): 60 ms
bistabile <i>bi-stable</i>	TRA (14): 30 ms TRR (12): 30 ms	TRA (14): 90 ms TRR (12): 90 ms

## Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Spola: alluminio nichelato

Parti interne: ottone OT58

## Materials

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

Seals: NBR

Spool: nickel plated aluminium

Internal parts: brass OT58

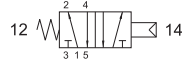
Diametro nominale <i>Nominal orifice</i>	9 mm		
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C		
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	al. interna monost. [monost. internal air supply]	al. interna bist. [bi-stable internal air supply]	alim. separata [separate air supply]
	2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa	1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa	-0.9 ... 10 bar -0.09 ... 1 MPa
Pressione di azionamento (per alimentazione separata) <i>Actuating pressure (for separate air supply)</i>	monostabile [mono-stable]		bistabile [bi-stable]
	2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa		1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air		

# valvole ISO 5599/1 taglia 2

ISO 5599/1 valves - size 2



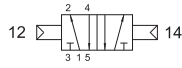
## 252 MC



5/2 comando pneumatico - ritorno a molla

5/2 pneumatic pilot - spring return

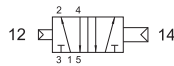
## 252 CC



5/2 doppio comando pneumatico

5/2 double pneumatic pilot

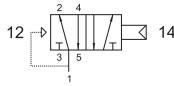
## 252 CCD



5/2 doppio comando pneumatico - con differenziale

5/2 double pneumatic pilot - with differential

## 252 CFP

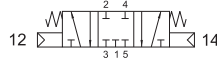


5/2 comando pneumatico - ritorno a molla pneumatica

5/2 pneumatic pilot - pneumatic spring return

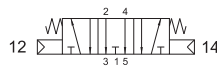
## 253C CC

centri chiusi  
closed centres



## 253A CC

centri aperti  
open centres



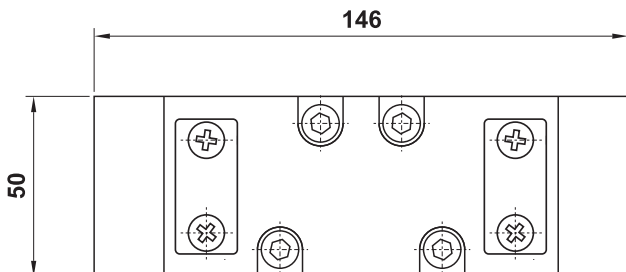
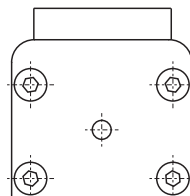
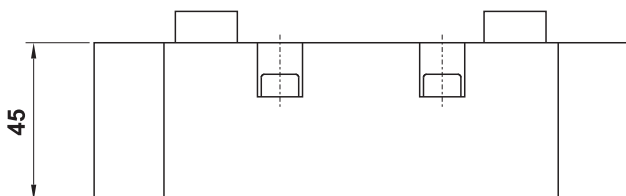
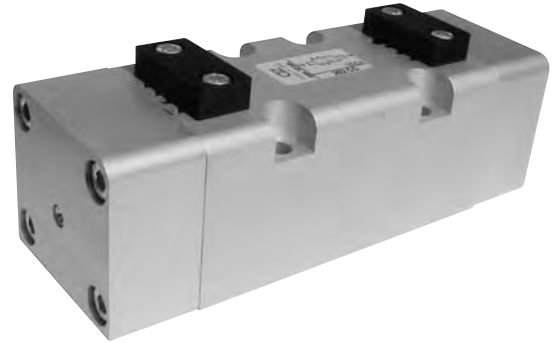
## 253P CC

centri in pressione  
pressurized centres



5/3 doppio comando pneumatico

5/3 double pneumatic pilot



# valvole ISO 5599/1 taglia 2

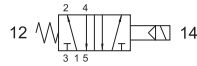
ISO 5599/1 valves - size 2



## 252 ME

5/2 comando elettrico - ritorno a molla

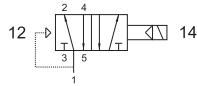
5/2 solenoid pilot - spring return



## 252 EFP

5/2 comando elettrico - ritorno a molla pneumatica

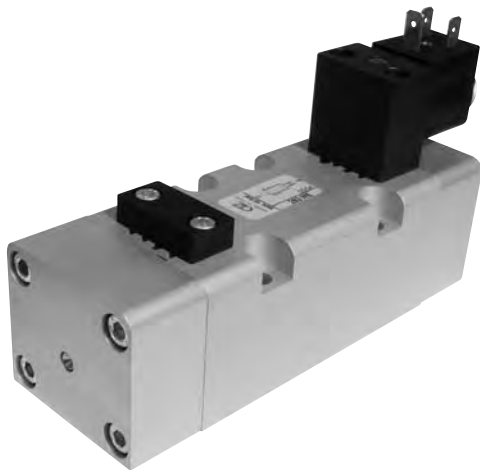
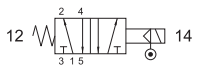
5/2 solenoid pilot - pneumatic spring return



## 252 ME AS

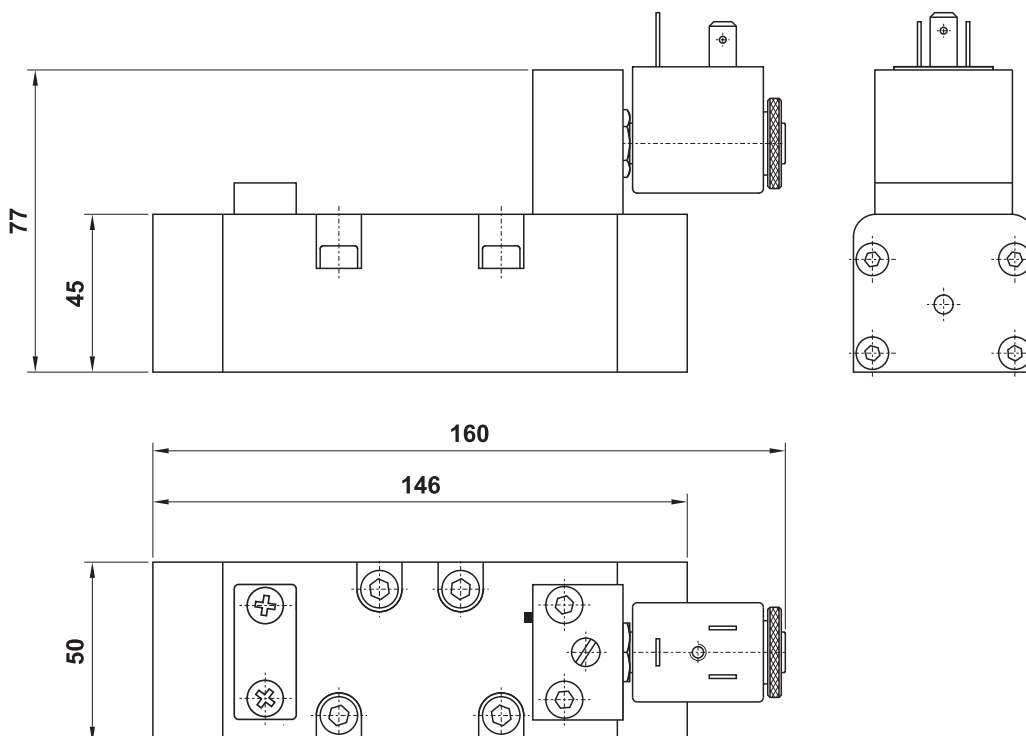
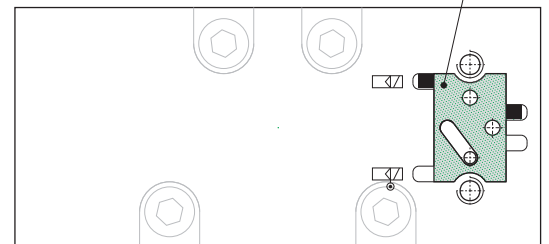
5/2 comando elettrico alimentazione separata - ritorno a molla

5/2 solenoid pilot with separate air supply - spring return



Per cambiare il tipo di alimentazione dell'elettropilota (alimentazione interna o separata) si deve riposizionare la guarnizione in modo che l'estremità evidenziata in nero sia collocata nella posizione corrispondente al simbolo della funzione desiderata.

To change between internal and external air supply it is necessary to align the seal end marked in black with the correct symbol.



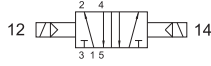
# valvole ISO 5599/1 taglia 2

ISO 5599/1 valves - size 2



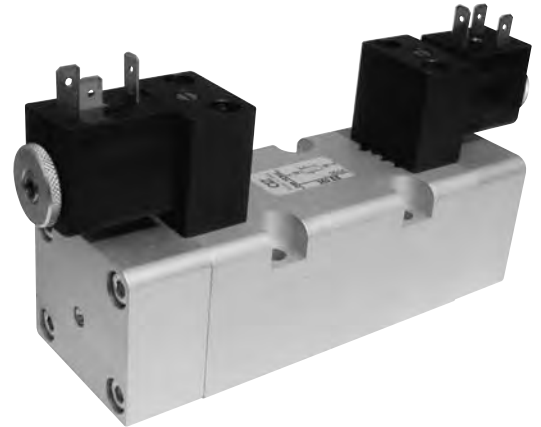
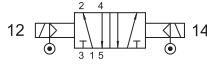
## 252 EE

5/2 doppio comando elettrico  
5/2 double solenoid pilot



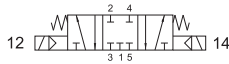
## 252 EE AS

5/2 doppio comando elettrico alimentazione separata  
5/2 double solenoid pilot with separate air supply



## 253C EE

centri chiusi  
closed centres



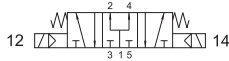
## 253A EE

centri aperti  
open centres



## 253P EE

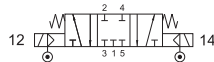
centri in pressione  
pressurized centres



5/3 doppio comando elettrico  
5/3 double solenoid pilot

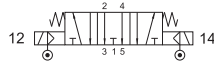
## 253C EE AS

centri chiusi  
closed centres



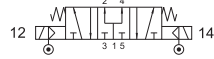
## 253A EE AS

centri aperti  
open centres



## 253P EE AS

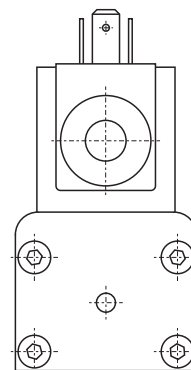
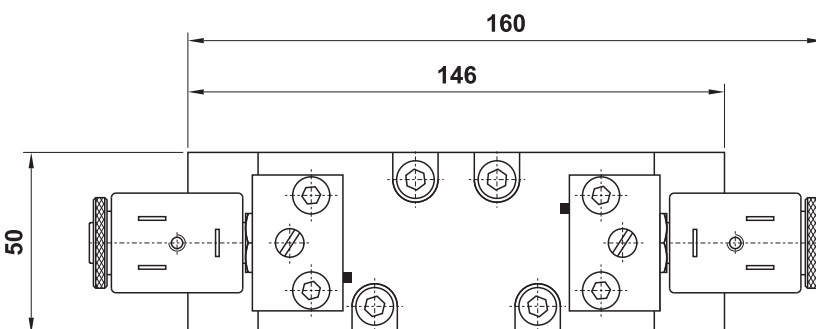
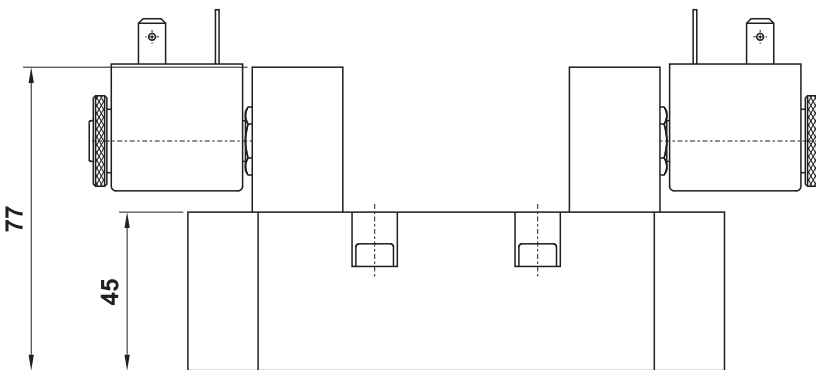
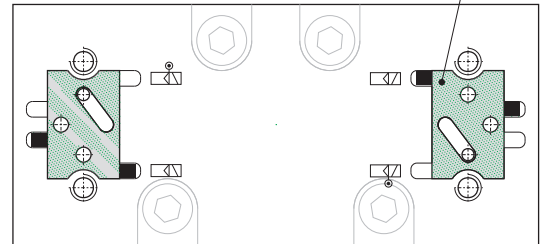
centri in pressione  
pressurized centres



5/3 doppio comando elettrico alimentazione separata  
5/3 double solenoid pilot with separate air supply

Per cambiare il tipo di alimentazione dell'elettropilota (alimentazione interna o separata) si deve riposizionare la guarnizione in modo che l'estremità evidenziata in nero sia collocata nella posizione corrispondente al simbolo della funzione desiderata.

To change between internal and external air supply it is necessary to align the seal end marked in black with the correct symbol.



# sottobasi per valvole ISO 2

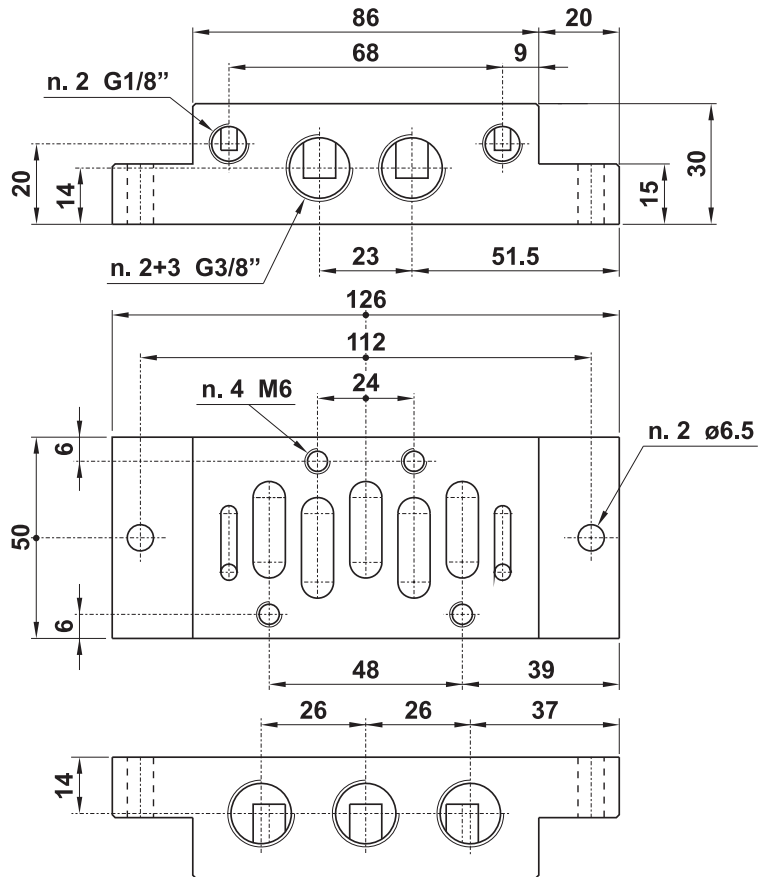
sub-bases for ISO 2 valves



## sottobase singola ingresso in asse individual sub-base with side entry

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

SL2

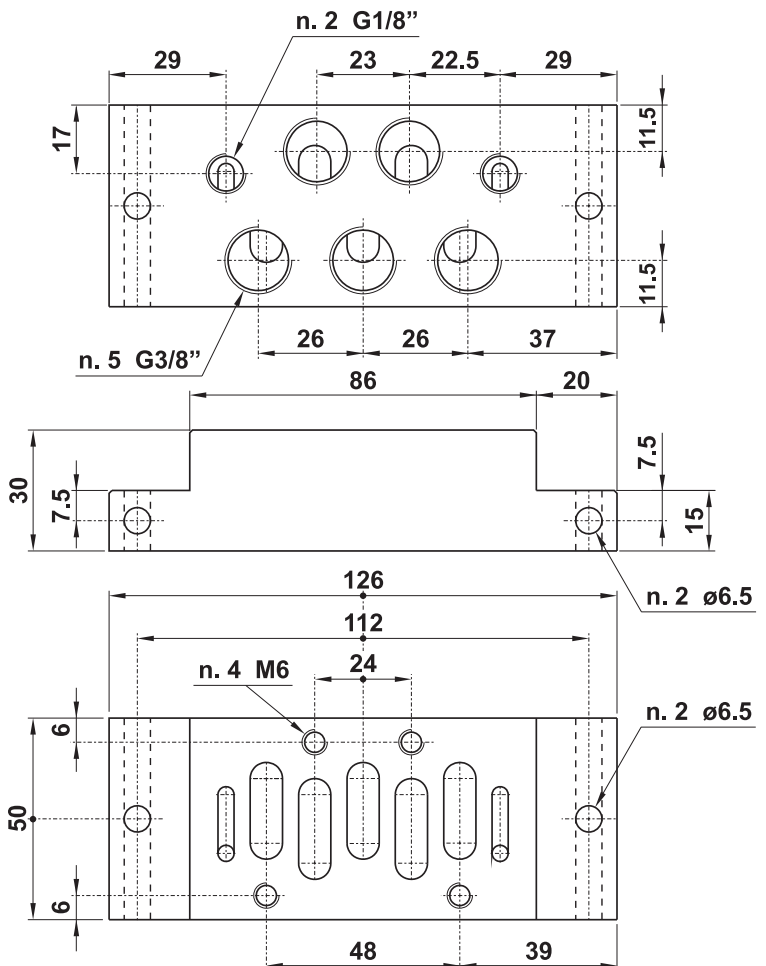


È venduta in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

## sottobase singola ingresso inferiore individual sub-base with bottom entry

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

SLB2



È venduta in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

# sottobasi modulari per valvole ISO 2

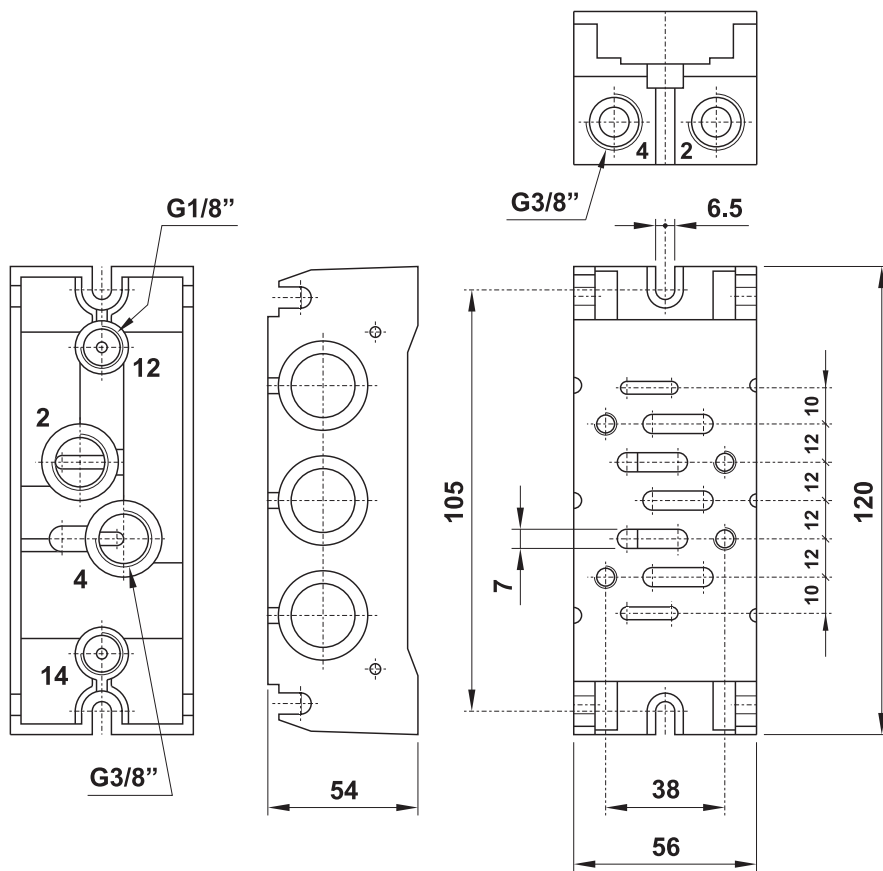
multiple sub-bases for ISO 2 valves



sottobase modulare  
modular sub-base

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

MLD2

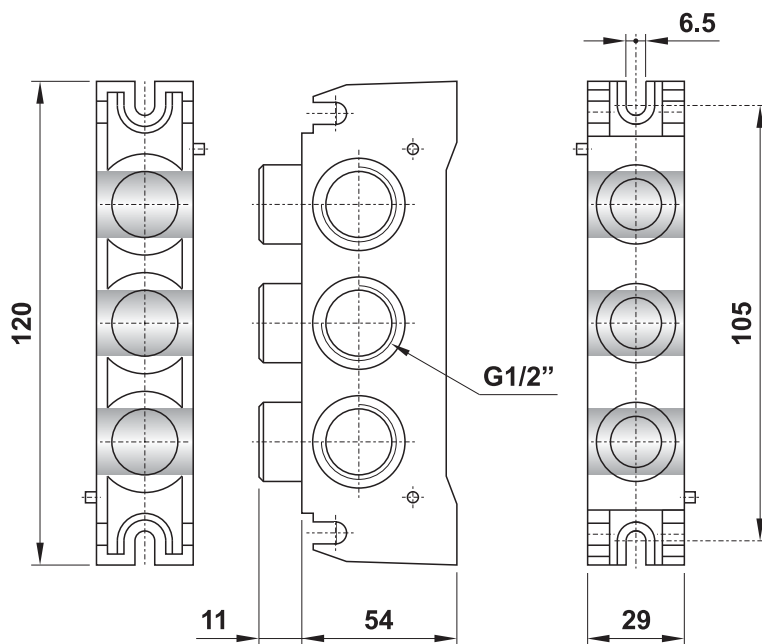
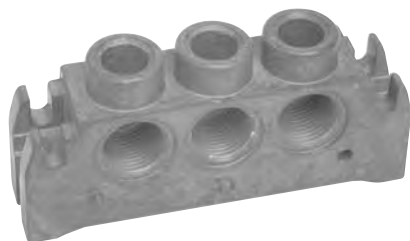


È venduta in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

terminale di ingresso in asse  
side entry header

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

TL2



È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.

# sottobasi modulari per valvole ISO 2

multiple sub-bases for ISO 2 valves

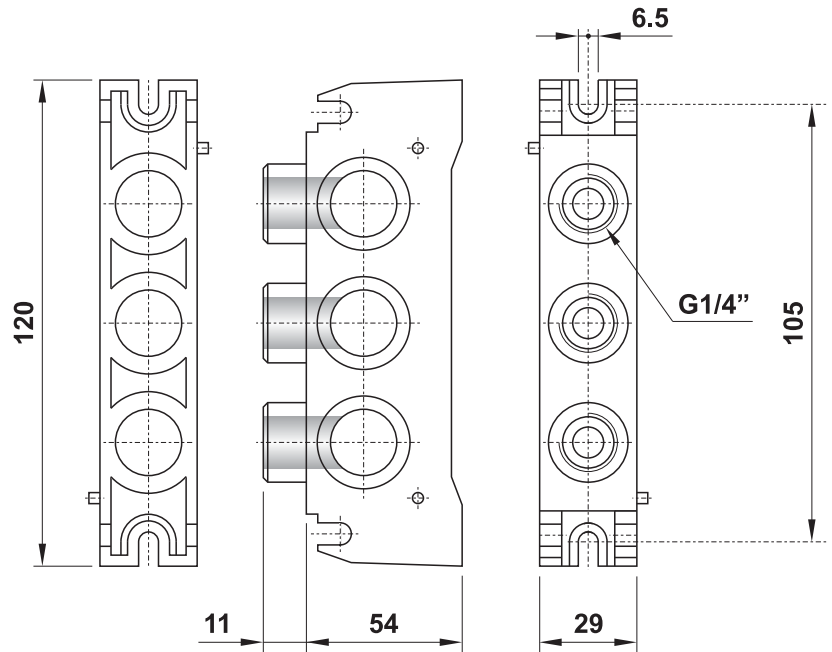


## terminale di ingresso superiore top entry header

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**TA2**

utilizzabile anche come intermedio  
*it can be used also as intermediate header*



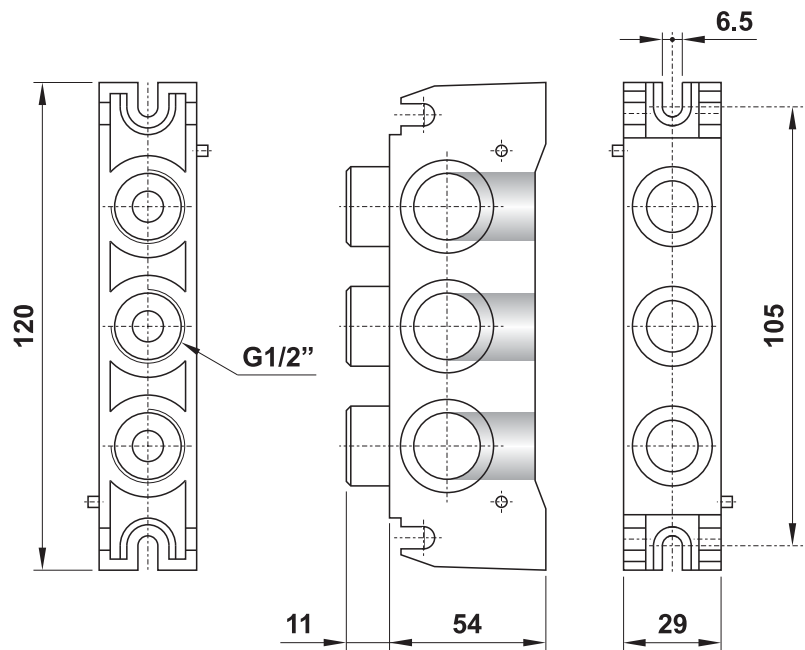
È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
*It is sold in kit with all necessary pieces for installation.*

## terminale di ingresso inferiore bottom entry header

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**TB2**

utilizzabile anche come intermedio  
*it can be used also as intermediate header*

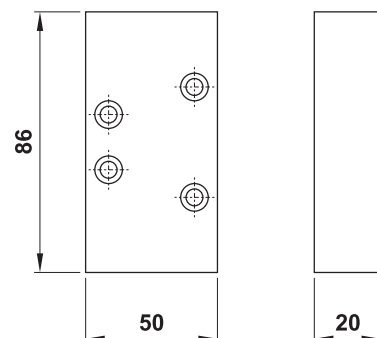


È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
*It is sold in kit with all necessary pieces for installation.*

## piastrina di chiusura blanking plate

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**TC2**



È venduta in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.

# sottobasi modulari per valvole ISO 2

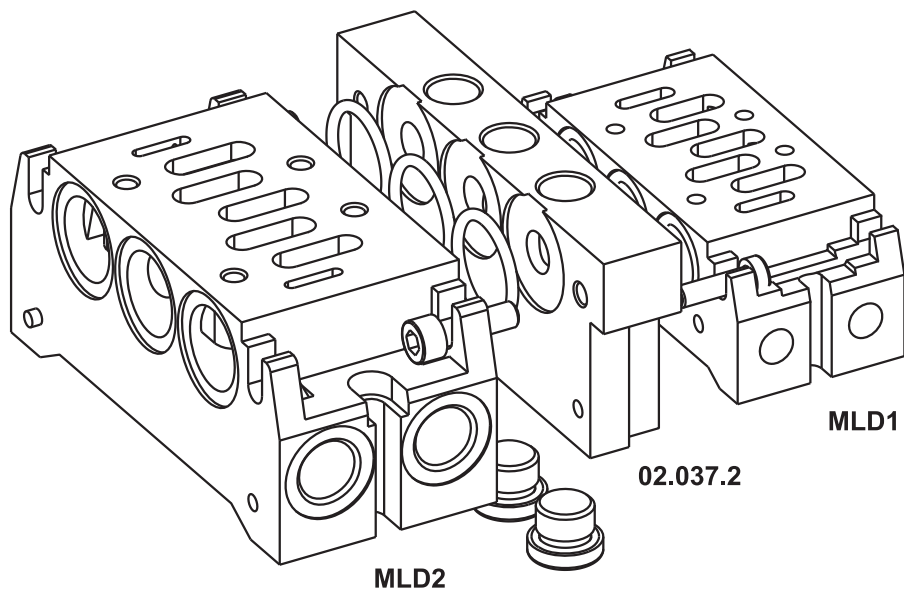
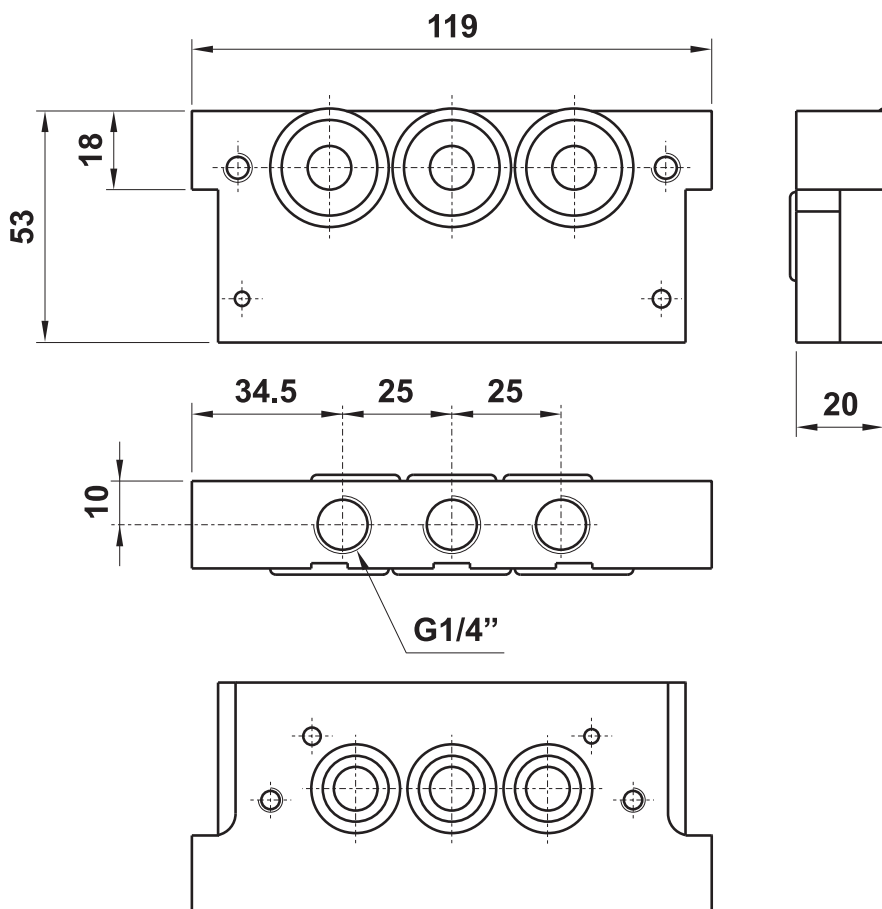
multiple sub-bases for ISO 2 valves



interfaccia basi ISO 1 - ISO 2  
interface for sub-bases ISO 1 - ISO 2

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

02.037.2



Utilizzabile per connettere sottobasi ISO 1 con sottobasi ISO 2.  
It can be used to connect sub-bases ISO 1 with sub-bases ISO 2.

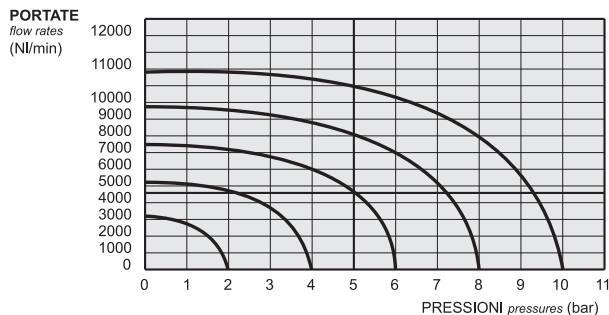
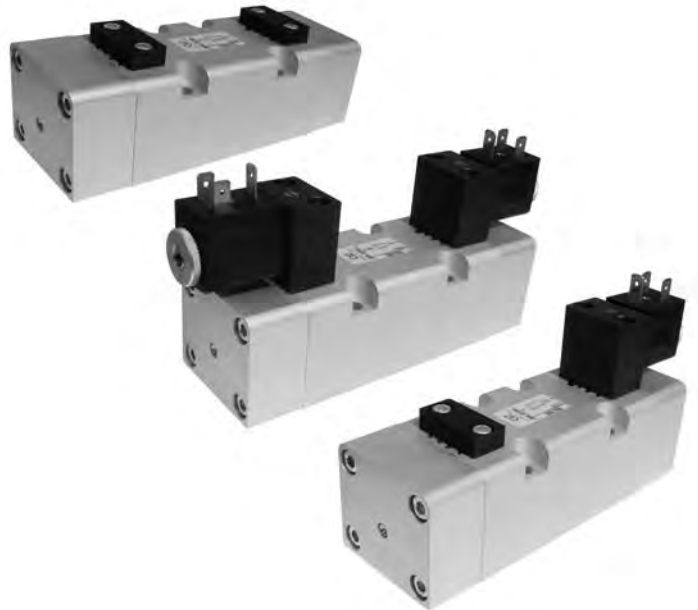
È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

# valvole ISO 5599/1 taglia 3

ISO 5599/1 valves - size 3



- Valvole a spola 5/2-5/3  
*5/2-5/3 spool valves*
- Montaggio su basi modulari  
*Installation on multiple sub-bases*
- Azionatore manuale bistabile sull'elettropilota  
*Detented manual override on the solenoid pilot*
- Riarmo manuale della valvola  
*Manual reset*



I prodotti di seguito indicati sono venduti senza bobine, da acquistarsi separatamente (vedi pag. 357-358).  
*The following listed products are sold without coils, which are bought separately (refer to pages 357-358).*

## Tempi di risposta - response times

	az. pneumatico <i>pneumatic pilot</i>	az. elettrico <i>solenoid pilot</i>
monostabile <i>mono-stable</i>	TRA (14): 24 ms TRR (12): 43 ms	TRA (14): 39 ms TRR (12): 60 ms
bistabile <i>bi-stable</i>	TRA (14): 30 ms TRR (12): 30 ms	TRA (14): 90 ms TRR (12): 90 ms

## Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Spola: alluminio nichelato

Parti interne: ottone OT58

## Materials

*Body: aluminium 11S*

*Springs: stainless steel*

*Seals: NBR*

*Spool: nickel plated aluminium*

*Internal parts: brass OT58*

Diametro nominale <i>Nominal orifice</i>		13 mm	
Portata nominale a 6 bar, $\Delta p$ 1 bar <i>Nominal flow rate at 6 bar, <math>\Delta p</math> 1 bar</i>		4600 NI/min	
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>		max +60°C	
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	al. interna monost. [ <i>monost. internal air supply</i> ]	al. interna bist. [ <i>bi-stable internal air supply</i> ]	alim. separata [ <i>separate air supply</i> ]
	2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa	1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa	-0.9 ... 10 bar -0.09 ... 1 MPa
Pressione di azionamento (per alimentazione separata) <i>Actuating pressure (for separate air supply)</i>	monostabile [ <i>mono-stable</i> ]		bistabile [ <i>bi-stable</i> ]
	2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa		1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50 $\mu$ con o senza lubrificazione <i>50<math>\mu</math> filtered, lubricated or non lubricated air</i>		

# valvole ISO 5599/1 taglia 3

ISO 5599/1 valves - size 3



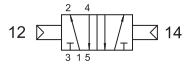
## 352 MC



5/2 comando pneumatico - ritorno a molla

5/2 pneumatic pilot - spring return

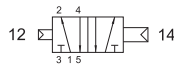
## 352 CC



5/2 doppio comando pneumatico

5/2 double pneumatic pilot

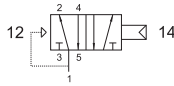
## 352 CCD



5/2 doppio comando pneumatico - con differenziale

5/2 double pneumatic pilot - with differential

## 352 CFP

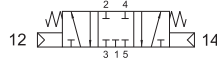


5/2 comando pneumatico - ritorno a molla pneumatica

5/2 pneumatic pilot - pneumatic spring return

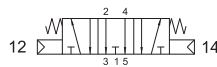
## 353C CC

centri chiusi  
closed centres



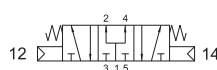
## 353A CC

centri aperti  
open centres



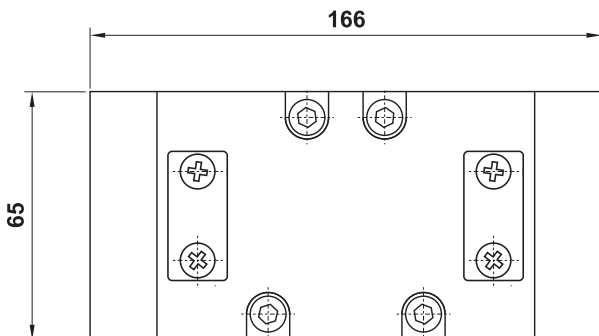
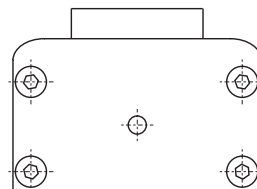
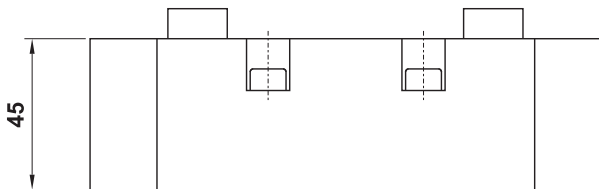
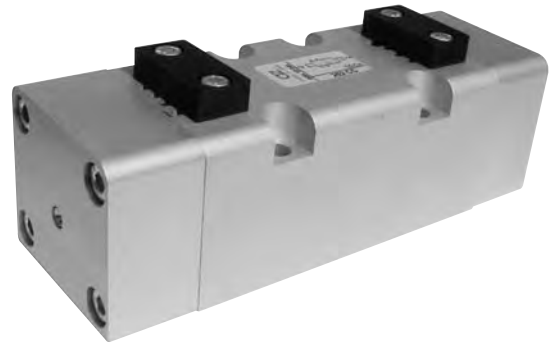
## 353P CC

centri in pressione  
pressurized centres



5/3 doppio comando pneumatico

5/3 double pneumatic pilot



# valvole ISO 5599/1 taglia 3

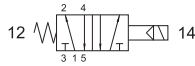
ISO 5599/1 valves - size 3



## 352 ME

5/2 comando elettrico - ritorno a molla

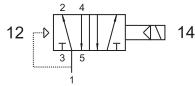
5/2 solenoid pilot - spring return



## 352 EFP

5/2 comando elettrico - ritorno a molla pneumatica

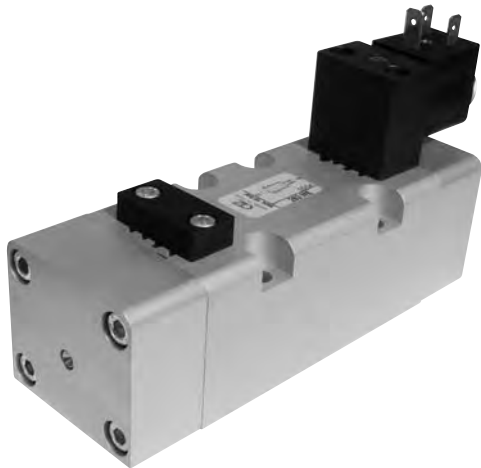
5/2 solenoid pilot - pneumatic spring return



## 352 ME AS

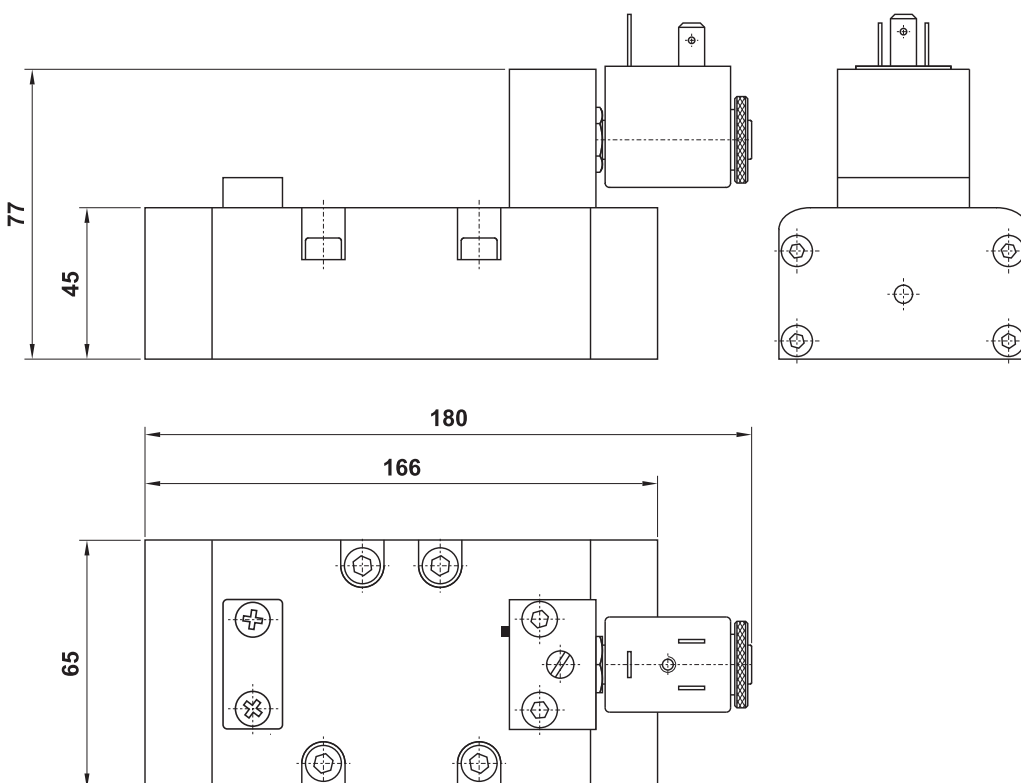
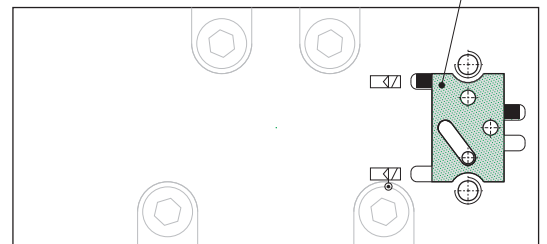
5/2 comando elettrico alimentazione separata - ritorno a molla

5/2 solenoid pilot with separate air supply - spring return



Per cambiare il tipo di alimentazione dell'elettropilota (alimentazione interna o separata) si deve riposizionare la guarnizione in modo che l'estremità evidenziata in nero sia collocata nella posizione corrispondente al simbolo della funzione desiderata.

To change between internal and external air supply it is necessary to align the seal end marked in black with the correct symbol.



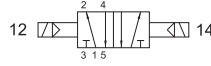
# valvole ISO 5599/1 taglia 3

ISO 5599/1 valves - size 3



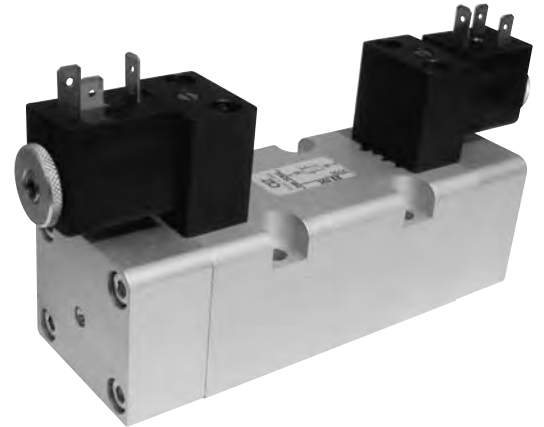
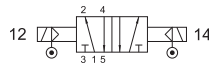
## 352 EE

5/2 doppio comando elettrico  
5/2 double solenoid pilot



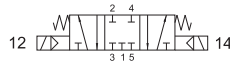
## 352 EE AS

5/2 doppio comando elettrico alimentazione separata  
5/2 double solenoid pilot with separate air supply



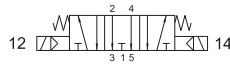
## 353C EE

centri chiusi  
closed centres



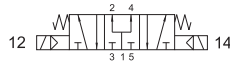
## 353A EE

centri aperti  
open centres



## 353P EE

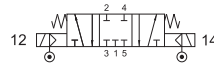
centri in pressione  
pressurized centres



5/3 doppio comando elettrico  
5/3 double solenoid pilot

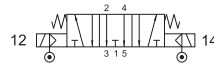
## 353C EE AS

centri chiusi  
closed centres



## 353A EE AS

centri aperti  
open centres



## 353P EE AS

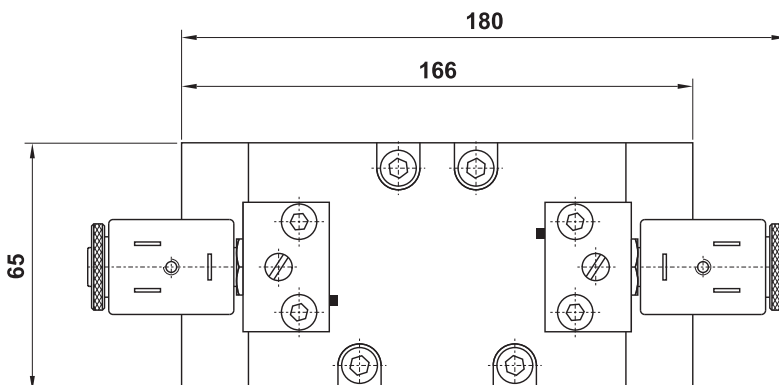
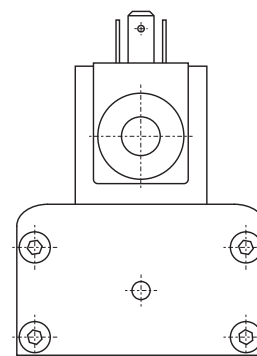
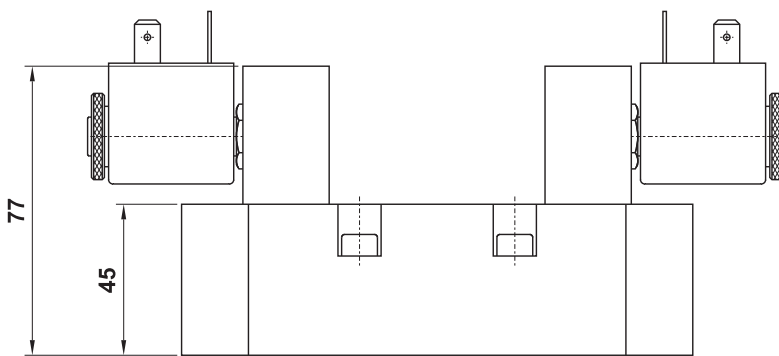
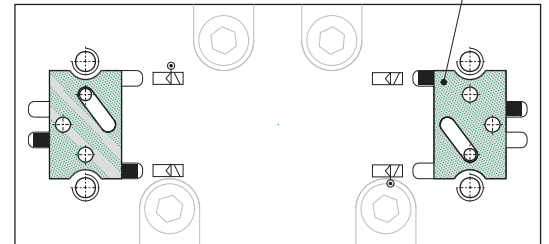
centri in pressione  
pressurized centres



5/3 doppio comando elettrico alimentazione separata  
5/3 double solenoid pilot with separate air supply

Per cambiare il tipo di alimentazione dell'elettropilota (alimentazione interna o separata) si deve riposizionare la guarnizione in modo che l'estremità evidenziata in nero sia collocata nella posizione corrispondente al simbolo della funzione desiderata.

To change between internal and external air supply it is necessary to align the seal end marked in black with the correct symbol.



# sottobasi per valvole ISO 3

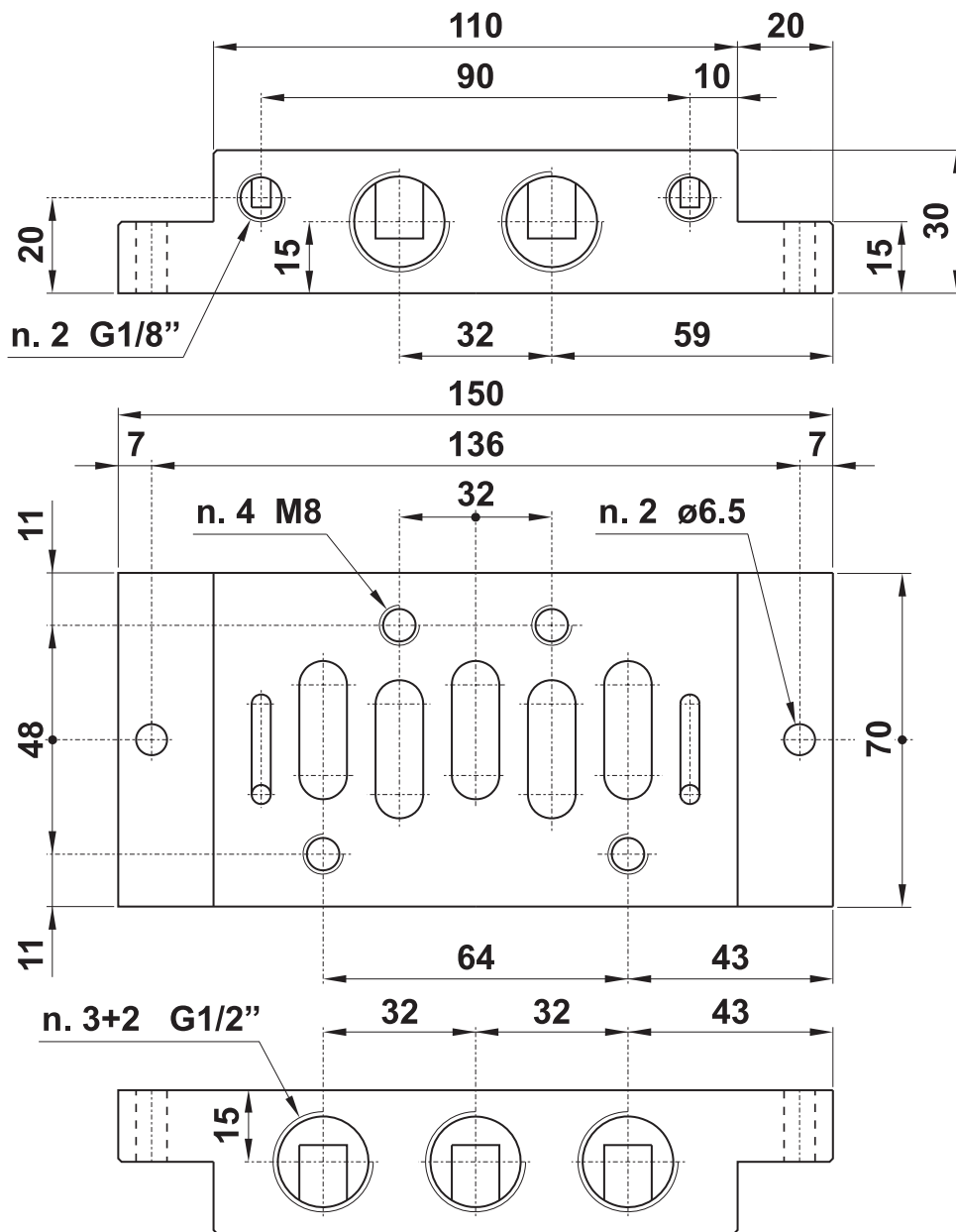
sub-bases for ISO 3 valves



sottobase singola ingresso in asse  
individual sub-base with side entry

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

SL3



È venduta in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.